



SCANTOOL

**Bedienungsanleitung für:
Tafelscheren
SCANTOOL 1250/4,0
SCANTOOL 2000/3,0**

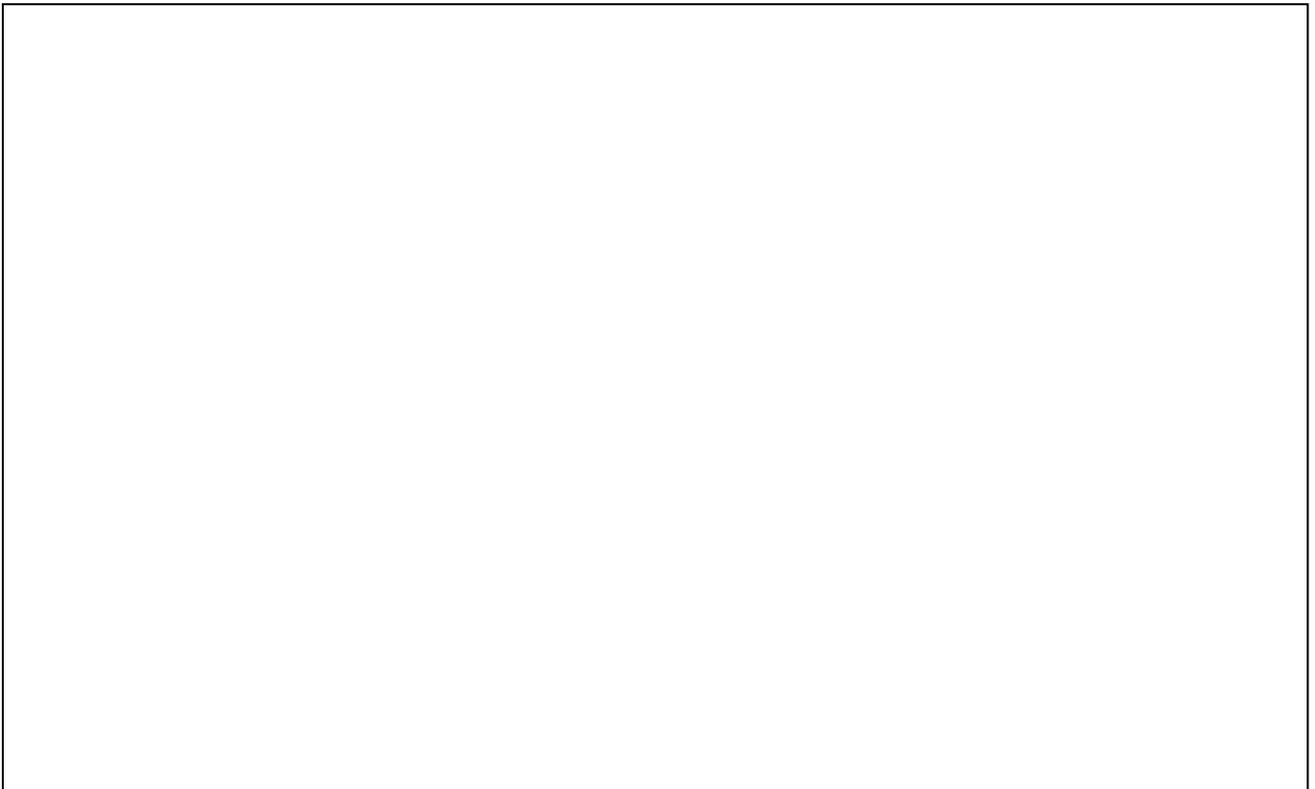


CE





READ THIS MANUAL BEFORE USE



EU-Übereinstimmungserklärung

SCANTOOL A/S

Industrivej 3-9

9460 Brovst

Dänemark

www.scantool-group.com

Tel. +45 98 23 60 88

Fax: +45 98 23 61 44

erklärt hiermit, dass **SC Tafelscheren 1250** gemäß den Bestimmungen der Europäischen Parlaments und des Rates Richtlinie 2006/42 / EG des Rates vom 17. Mai 2006

sowie gemäß:

Niederspannung

EUROPÄISCHE PARLAMENT UND DER RICHTLINIE 2014/35 / EU vom 26. Februar 2014

EMC

EUROPÄISCHE PARLAMENT UND DER RICHTLINIE 2014/30 / EU vom 26. Februar 2014

Brovst 2018



Managing Director
Claus Nielsen

Patentbescheinigung



URKUNDE

Es wird hiermit bescheinigt, dass für die in der Patentschrift beschriebene Erfindung ein europäisches Patent für die in der Patentschrift bezeichneten Vertragsstaaten erteilt worden ist.

Europäisches Patent Nr.

CERTIFICATE

It is hereby certified that a European patent has been granted in respect of the invention described in the patent specification for the Contracting States designated in the specification.

European patent No.

CERTIFICAT

Il est certifié qu'un brevet européen a été délivré pour l'invention décrite dans le fascicule de brevet, pour les Etats contractants désignés dans le fascicule de brevet.

Brevet européen n°

3025815

Patentinhaber

Proprietor of the patent

Titulaire du brevet

HM Machinery A/S
Industrivej 3-9
9460 Brovst/DK

Inhalt

1. TRANSPORT UND HANDHABUNG	1
1.1 WARENEINGANG UND AUFSTELLUNG.....	1
2.0 ANSCHLUSS AN DIE NETZSTROMVERSORGUNG	5
2.1 BESCHREIBUNG DES SCHALTSCHRANKS.....	5
3.0 BEDIENUNG BEIM SCHNEIDEN.....	6
3.1 EINSTELLUNG DES PLATTENANSCHLAGS.....	6
<i>Abb. 3: Bedienung des Plattenanschlags (1)</i>	7
<i>Abb. 4: Bedienung des Plattenanschlags (2)</i>	7
4.0 SICHERHEIT BEI DER BEDIENUNG	10
4.1 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR STATIONÄRE MASCHINEN.....	10
5.0 LÖSEN DER KLINGE BEI ÜBERBELASTUNG.....	14
5.1 AUSWECHSELN DER KLINGEN	14
6.0 ÜBERPRÜFEN UND JUSTIEREN DES KLINGENSPALTS	15
(NUR BEIM AUSTAUSCHEN ODER ERNEuern DER KLINGEN ERFORDERLICH)	15
6.1 Überprüfen des Klingenspalts	15
6.2 Justieren des Klingenspalts	16
<i>Innensechskantschraube 1 – Fixiert die Unterklinge in der entsprechenden Position.</i>	16
7.0 WARTUNG	17
8.0 TECHNISCHE DATEN FÜR DIE SCANTOOL TAFELSCHERE	18
8.1. TECHNISCHE DATEN	18
9.0 ERSATZTEILE	19
9.1 Ersatzteilzeichnung - Plattenanschlag.....	57
10.0 SCHALTPLAN	59
11.0 GARANTIE	63

Transport und Handhabung

1.1 Wareneingang und Aufstellung

1. Die Schere wird in einer Kunststoffverpackung auf einem Holzgestell geliefert.



2. Die Verpackung muss entfernt und die Teile müssen heruntergehoben werden.
3. Entfernen Sie das linke Brett. Es ist angenagelt, um den Schaltschrank zu schützen.



4. Schrauben Sie die Muttern des ersten Balkens ab und entfernen Sie den Balken.



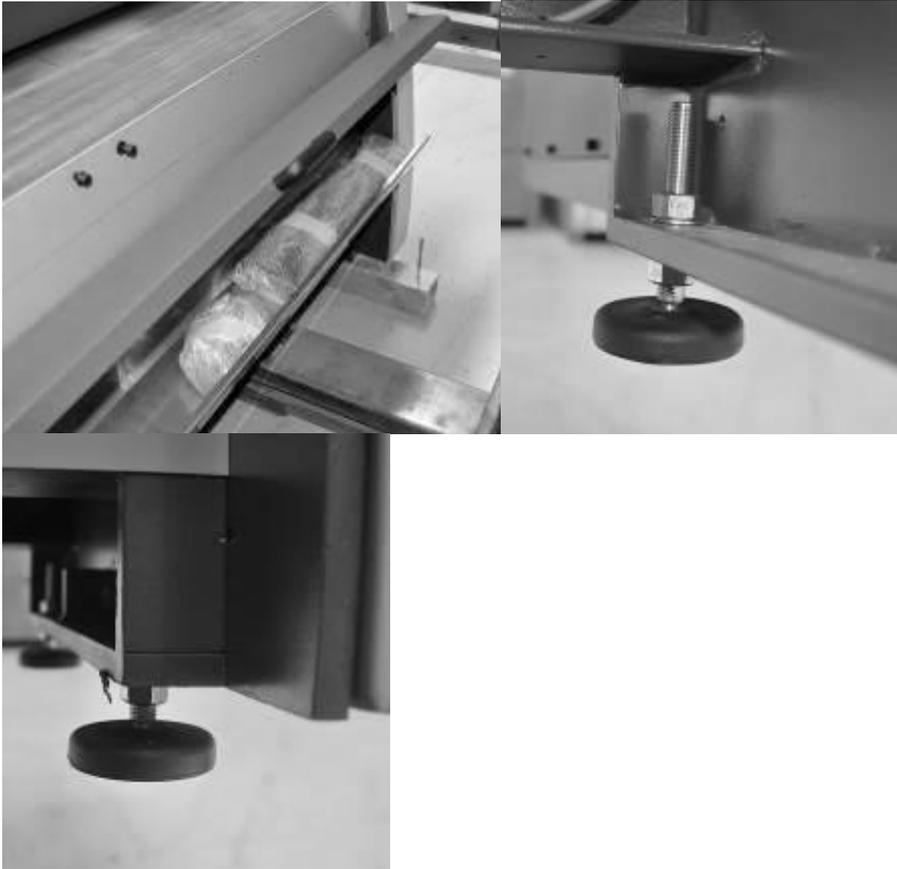
5. Schrauben Sie die Muttern der Schrauben ab, mit denen die Schere an den Balken fixiert ist. Insgesamt sind dies 4 Muttern!



6. Nun kann die Schere mithilfe eines Gabelstaplers, dessen Gabel unter den mittleren Balken fasst, von den Balken gehoben werden. Die Schere kann unter dem Scherenboden, wie im Bild dargestellt, angehoben werden.



7. Wenn die Schere angehoben ist, müssen die mitgelieferten Maschinenschuhe montiert werden, bevor die Schere abgestellt werden kann. Unter der vorderen Abdeckung befinden sich 4 Maschinenschuhe in einer Kunststoffverpackung.



8. Die Schere kann nun abgestellt und an die Netzstromversorgung angeschlossen werden.



9. Zum Schluss werden die Tischverlängerungen an der Vorderseite angebracht. Achten Sie beim Anschrauben darauf, dass die Oberkante des Tisches und die Tischverlängerung zusammenpassen. Es ist wichtig, dass die Tischverlängerungen richtig herum angebracht werden!



2.0 Anschluss an die

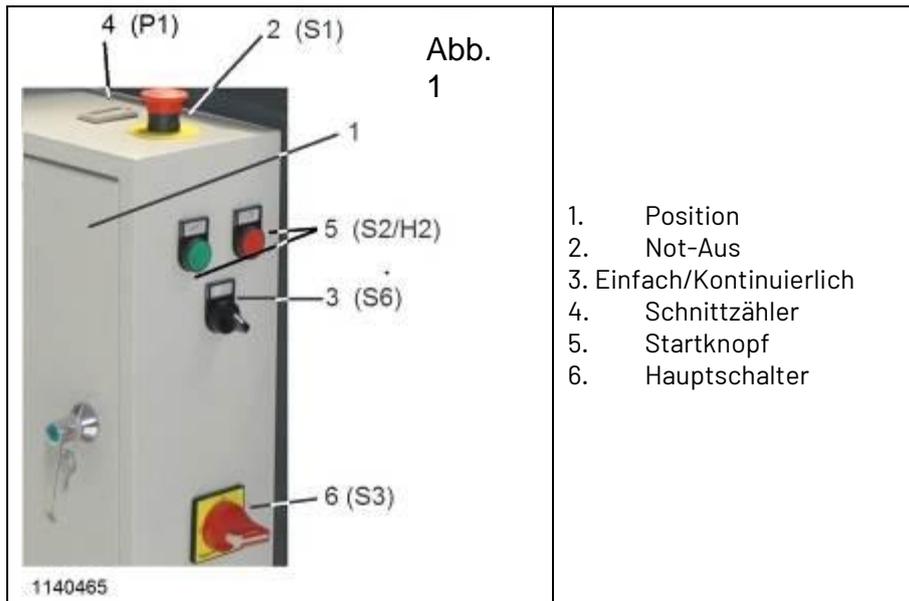
Netzstromversorgung

Das Stromkabel muss für 400 V an der Klemmleiste im Schaltkasten (L1 + L2 + L3 + 0 + Erde) angeschlossen werden, alternativ für 230 V (L1 + L2 + L3 + Erde), siehe Schaltplan. Für eine zufriedenstellende Stromversorgung ist es wichtig, dass das Anschlusskabel möglichst kurz und stark ist.

Wenn die Schere an den Netzstrom angeschlossen ist, muss geprüft werden, ob die Schere in die richtige Richtung läuft. Wenn die Schere nur einen Zyklus läuft, ist sie korrekt angeschlossen. Läuft sie ununterbrochen, wenn das Fußpedal betätigt wird, müssen die beiden Phasen getauscht werden, sodass die Schere in die andere Richtung läuft! Danach läuft die Schere mit nur einem Schneidevorgang pro Zyklus. Wird danach ein kontinuierliches Schneiden gewünscht, wird der Knopf 3 (S6) auf kontinuierliches Schneiden gestellt – siehe Abb. 1.

Kontrollieren Sie, dass der Not-Aus (Abb. 1, Pos. 2) und der Not-Aus am Fußpedal nicht aktiviert sind. Aktivieren Sie den Hauptschalter (Abb. 1, Pos. 6). Stellen Sie den Wahlschalter nach Bedarf in die Position für Einzelschnitte oder Dauerschneiden (Abb. 1, Pos. 3). Starten Sie die Maschine, indem Sie auf den Startknopf drücken (Abb. 1, Pos. 5). Betätigen Sie zum Schneiden das Fußpedal.

2.1 Beschreibung des Schaltschranks



3.0 Bedienung beim Schneiden

Halten Sie die Platte gegen den Winkelanschlag und führen Sie sie bis zum Plattenanschlag oder bis zur gekennzeichneten Schneidlinie ein. Betätigen Sie das Fußpedal mit dem Fuß und die Platte wird quer geschnitten. Beim Schneiden von Werkstücken unter 350 mm Länge wird das jeweilige Werkstück an den Bediener ausgegeben. Längere Werkstücke gleiten auf der Rückseite heraus und werden gestapelt.

Beim Schneiden einer großen Anzahl bieten wir einen Satz Rutschen (3 x) als Zubehör an. Siehe Bild unten!

3.1 Einstellung des Plattenanschlags

Der manuelle Plattenanschlag ist an der Unterseite der oberen Schwelle an den beiden Löchern mit $\varnothing 35$ und mit vier Stellschrauben montiert (Abb. 3, Pos. A).

Der Anschlagbalken kann mit der Befestigung an den beiden Führungsklötzen (Abb. 3, Pos. E und F) justiert werden. Der Zähler kann durch Lösen der Stellschraube M5 (Abb. 4, Pos. H) und durch Drehen am Justierring (Abb. 4, Pos. I) justiert werden.

Denken Sie stets daran, den Anschlag mit den beiden Kippgriffen (Abb. 4, Pos. J) zu fixieren, wenn der Anschlag verwendet werden soll.

Abb. 3: Bedienung des Plattenanschlags (1)

Fig. 3

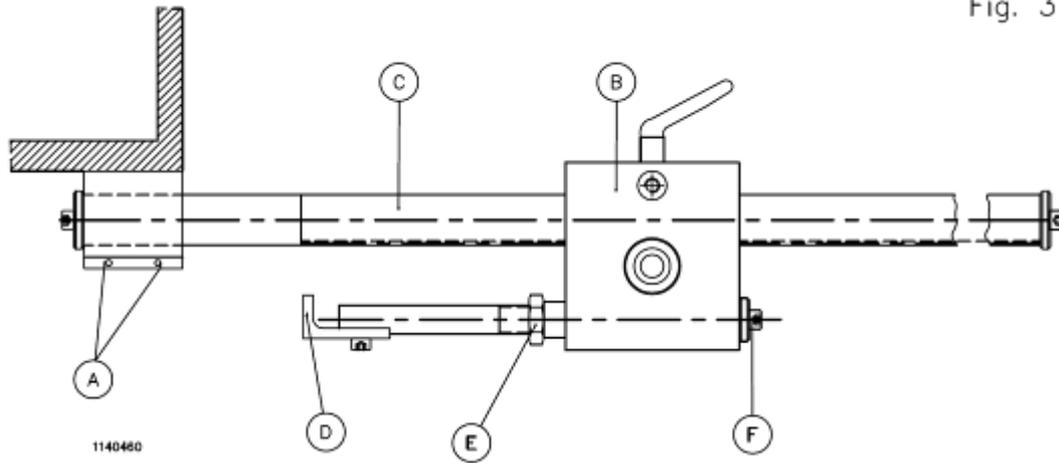
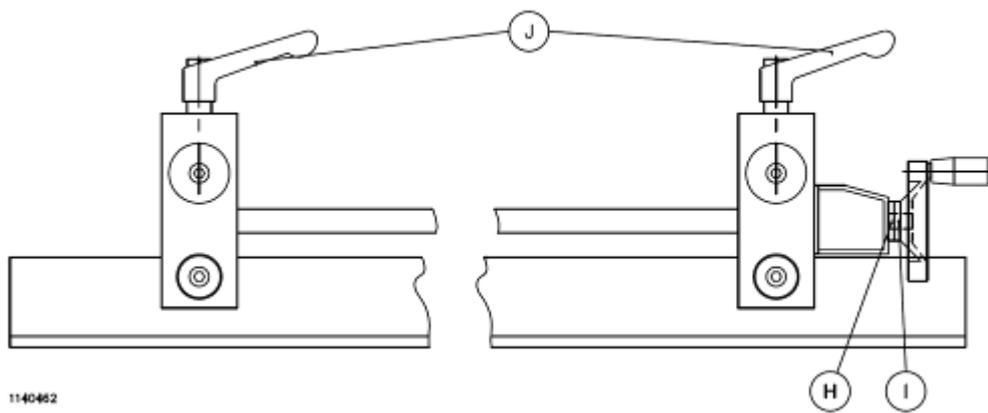


Abb. 4: Bedienung des Plattenanschlags (2)

Fig. 4



Bedienung der Schere mit motorisiertem Hinteranschlag Scantool 1250/4S & Scantool 2000/3S

Nach dem Einschalten wird auf der linken Anzeige „PoS“ angezeigt, und die rechte obere Taste leuchtet rot auf. Drücken Sie diese Taste und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um die Position des Hinteranschlag zurückzusetzen. Während des Zurücksetzens bewegt sich der Hinteranschlag und die Taste blinkt. Nachdem das Zurücksetzen abgeschlossen ist, stoppt der Hinteranschlag in der Position von 10 mm, was auf der rechten Anzeige angezeigt wird. Die linke Anzeige zeigt die Anzahl der erfolgten Schnitzzyklen an. Um die Anzahl der Zyklen zurückzusetzen, drücken Sie die RESET-Taste.

Zum Ändern der Position des Hinteranschlag, drücken Sie den Knopf und halten Sie ihn für 2 Sekunden gedrückt, bis die erste Ziffer auf der rechten Anzeige blinkt. Drehen Sie dann den Knopf, um den Wert zu ändern. Drücken Sie den Knopf erneut, um den Wert einzustellen, und fahren Sie dann mit der Einstellung der nächsten Ziffer fort. Der maximal mögliche Wert ist 630 mm.

Wenn die vordere Abdeckung geöffnet oder der Lichtstrahl unterbrochen wird, während der Hinteranschlag sich bewegt, stoppt der Hinteranschlag, und es wird die Meldung „oPn“ angezeigt. Nachdem die vordere Abdeckung geschlossen wurde und der Lichtstrahl nicht mehr unterbrochen ist, blinkt die obere rechte Taste, und die rechte Anzeige zeigt die aktuelle Position des Hinteranschlag an. Drücken Sie dann die obere rechte Taste und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um die Bewegung des Hinteranschlag zum Ende kommen zu lassen.

Nachdem der Hinteranschlag wie gewünscht positioniert ist, können Sie mit dem Schneiden beginnen: Drücken Sie die grüne START-Taste, um die Maschine zu aktivieren (die Taste leuchtet auf). Verwenden Sie dann den Fußschalter, um einen Schnitt durchzuführen. Wenn der mit Pfeilen gekennzeichnete Schalter nach rechts geschaltet ist (Multi-Modus), drücken Sie den Fußschalter und halten Sie ihn gedrückt, um mehrere Schnitte durchzuführen, bis der Fußschalter losgelassen wird. Drücken Sie die rote STOP-Taste, um die Maschine zu deaktivieren (die Beleuchtung der START-Taste erlischt). Stoppen Sie die Bewegung der Maschine mit der STOP-Taste.

Wenn die vordere Abdeckung geöffnet oder der Lichtstrahl unterbrochen wird, wird die Maschine deaktiviert und die Beleuchtung der START-Taste erlischt.

Verwenden Sie einen Not-Aus-Schalter am Schaltschrank oder einen Not-Aus-Fußschalter, um die Maschine im Notfall abzuschalten.

Handbetrieb des motorisierten Hinteranschlag

Für den Handbetrieb des Hinteranschlag schalten Sie die Stromversorgung am Hauptschalter aus, drücken die beiden oberen Tasten auf der Steuerung des Hinteranschlag gleichzeitig, und schalten dann die Stromversorgung am Hauptschalter wieder ein. Daraufhin wird die Meldung „HAnd“ angezeigt. Drücken Sie die RESET-Taste, um den Hinteranschlag vom Messer zurückzuziehen, und drücken Sie die obere rechte Taste, um den Hinteranschlag in Richtung des Messers zu bewegen. Achten Sie jedoch darauf, dass der Hinteranschlag nicht das Messer berührt, denn dies kann zu Beschädigungen führen, wenn die Maschine gestartet wird. Um zum Automatikbetrieb des KontaktHinteranschlag zurückzukehren, schalten Sie den Hauptschalter aus und wieder ein.

4.0 Sicherheit bei der Bedienung

BEI JEDEM START DER MASCHINE FÜR DEN BETRIEB **MUSS** DER NOT-AUS-SCHALTER DER MASCHINE GEPRÜFT WERDEN. WENN SICH DIE MASCHINE MITHILFE DES NOT-AUS-SCHALTERS NICHT STOPPEN LÄSST; DARF SIE **NICHT** VERWENDET WERDEN.

Bei Verwendung der Schere muss sich der Bediener vor der Maschine befinden. Der Bediener muss sich vergewissern, dass sich keine andere Person/keine anderen Personen hinter der Maschine oder innerhalb des Arbeitsbereichs der Maschine befinden.

Wichtig: Beim Abmontieren der Abschirmungen der Maschine muss der Hauptschalter stets deaktiviert und gesperrt sein.

4.1 Sicherheitsvorschriften für stationäre Maschinen.

Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen, um beste Ergebnisse zu erzielen und die vollen Vorteile Ihrer neuen Maschine zu nutzen.

Ein guter Handwerker respektiert das Werkzeug, mit dem er arbeitet. Er weiß, dass es jahrelang entwickelt und verbessert wurde. Er weiß auch, dass sie bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sind.

Das ist das Thema eines neuen Programms zur sicheren Nutzung stationärer elektrischer Maschinen. Die Sicherheitsbestimmungen basieren auf bewährten Praktiken in Industriebetrieben und Heimwerkstätten.



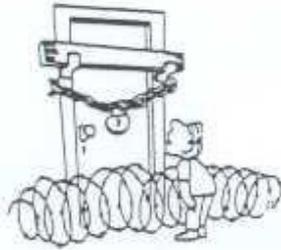
1. Lernen Sie Ihre Maschine kennen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Lesen Sie die Abschnitte zu Anwendungen und



Einschränkungen sowie spezifischen potentiellen Gefahren bei diesem Werkzeug.

<p>2. Ein wichtiger Punkt: Wachsamkeit am Arbeitsplatz und Einhaltung der Arbeitsabfolge!.</p> 	<p>3. Erden Sie alle Werkzeuge. Ist das Werkzeug mit einem dreipoligen Stecker ausgestattet, so sollte es in eine mit drei Polen ausgestattete Steckdose eingesteckt werden. Wird ein Adapter für die Verwendung einer zweipoligen Steckdose verwendet, so muss der Adapter an eine bekannte Erdung angeschlossen werden. Entfernen Sie niemals den dritten Kontaktstift.</p> 
<p>4. Entfernen Sie Justier- und Schraubenschlüssel. Machen Sie es sich zur Gewohnheit, vor dem Einschalten der Maschine zu überprüfen, ob Schlüssel und Justierschraubenschlüssel entfernt wurden.</p> 	<p>5. Nicht aufgeräumte Bereiche und Werkbänke führen leicht zu Unfällen.</p> 
<p>6. Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge an feuchten oder nassen Orten und setzen Sie sie keinem Regen aus. Sorgen Sie für gute Beleuchtung am Arbeitsplatz.</p> 	<p>7. Halten Sie Kinder fern. Besucher sollten sich immer in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich aufhalten.</p> 

<p>8. Machen Sie die Werkstatt mit Vorhängeschlössern und Master-Schaltern oder durch Entfernen der Startschlüssel kindersicher.</p>	<p>9. Überbeanspruchen Sie das Werkzeug nicht. Es macht seine Arbeit sicherer und besser bei der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.</p>
<p>10. Verwenden Sie immer das richtige Werkzeug. Verwenden Sie das Werkzeug oder sein Zubehör nicht für Zwecke, für die es nicht entwickelt wurde.</p>	<p>11. Tragen Sie angemessene Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung, Handschuhe, Halstücher, Ringe, Armbänder oder anderen Schmuck, der sich in beweglichen Teilen verfangen kann. Rutschfestes Schuhwerk wird empfohlen. Tragen Sie ein Haarnetz zum Schutz langer Haare.</p>
<p>12. Verwenden Sie immer Schutzbrillen. Nutzen Sie auch Gesichts- oder Staubmasken, wenn der Schneidvorgang staubig ist. Normale Brillen haben nur stoßfeste Linsen. Sie eignen sich NICHT als Schutzbrillen.</p>	<p>13. Arbeiten Sie sicher. Verwenden Sie bei Bedarf Klemmbacken oder Schraubzwingen, um Werkstücke zu sichern. Das ist sicherer als mit den Händen, und beide Hände bleiben frei, um das Werkzeug zu bedienen.</p>



<p>14. Achten Sie auf sicheren Stand. Stellen Sie beide Beine fest auf den Boden und achten Sie auf Ihr Gleichgewicht.</p> 	<p>15. Warten Sie das Werkzeug sorgfältig. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um sicher zu arbeiten und ein optimales Ergebnis zu erzielen. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln der Zubehörteile.</p> 
<p>16. Nehmen Sie die Werkzeuge vor der Durchführung von Wartungsarbeiten und beim Austausch von Zubehörteilen wie Schleifräder, Polierscheiben, Schleifbänder, Klingen, Bits, Cutter etc. aus dem Gerät.</p> 	<p>17. Verringern Sie das Risiko versehentlicher Maschinenstarts. Achten Sie darauf, dass der Hauptschalter auf AUS steht, bevor Sie die Maschine am Stromnetz anschließen.</p> 
<p>18. Verwenden Sie nur empfohlenes Zubehör. Eine Liste der vom Hersteller empfohlenen Zubehörteile finden Sie in der Gebrauchsanweisung. Durch die Verwendung ungeeigneter Werkzeuge können Verletzungen und Unfälle verursacht werden.</p>	<p>19. Arbeiten Sie nie in einer Weise, bei der Sie sich verletzen könnten. Arbeiten Sie nie in einer nach vorn gebeugten Stellung, stehen Sie gerade. Alkohol und andere Rauschmittel sind während der Arbeitszeit untersagt.</p>

5.0 Lösen der Klinge bei Überbelastung

Bei einer Überbelastung der Schere besteht die Möglichkeit, dass die obere Klinge im Material stecken bleibt. Geschieht dies, muss der Betrieb der Schere sofort mithilfe des Not-Aus-Schalters oder des Hauptschalters abgebrochen werden.

Danach wird die Stromversorgung von der Schere abgezogen und die zwei Phasen der Stromversorgung (L1 + L2) werden getauscht. Die Schere wird wieder gestartet und befreit sich aus dem Material. In derselben Sekunde, in der die Oberklinge aus dem Material gleitet, muss der Not-Aus-Schalter erneut gedrückt werden. Das Material wird aus der Schere entfernt und die beiden Phasen der Stromversorgung werden wieder getauscht. Nun ist die Schere wieder betriebsbereit.

5.1 Auswechseln der Klängen

Unterbrechen Sie den Betrieb der Schere, wenn sich die Oberklinge in der obersten Position befindet. Die Stromversorgung wird über den Hauptschalter deaktiviert. Stellen Sie sicher, dass die Schere nicht gestartet werden kann. Montieren Sie die Abschirmungen auf der Rückseite der Schere ab, um Zugriff auf die Bodenschere zu erhalten.

Entfernen Sie die Schrauben aus der Unterklinge und legen Sie sie beiseite. Entfernen Sie danach die obere Abschirmung. Nun kann der Plattenniederhalter (Abb.5) folgendermaßen abmontiert werden:

Lösen Sie die Stellschraube M4 (Abb. 5, Pos. 7) und entfernen Sie die Mutter M10 (Abb. 5, Pos. 6). Entfernen Sie die Innensechskantschraube M8 (Abb. 5, Pos. 10) und die Innensechskantschraube M6 (Abb. 5, Pos. 9). Daraufhin lässt sich das Federsystem (Abb. 5, Pos. 3-4) komplett demontieren. Heben Sie den Niederhaltebalken (Abb. 5, Pos. 1) aus den Führungen (Abb. 5, Pos. 2). Die Führungen werden durch Abmontieren der beiden Innensechskantschrauben M8 (Abb. 5, Pos. 11) entfernt. Nun lassen sich die Schrauben aus der Oberklinge entfernen. Die Klängen können einmal gewendet werden.

Es ist wichtig, dass sowohl die Kontaktfläche der Klinge als auch die der Schere vollkommen rein sind. Beim Anbringen der Klängen muss die Oberklinge zuerst montiert werden. Wenn die Klängen wieder montiert sind, den Plattenniederhalter in der umgekehrten Ausbaureihenfolge (oben beschrieben) montieren.

Wenn die Klingen versetzt werden, muss der Schnittspalt kontrolliert und nach Bedarf justiert werden (siehe Justieren des Klingenspalts in 6.1). Wenn der Schnittspalt justiert ist, bringen Sie den Plattenniederhalter und die Abschirmungen in umgekehrter Reihenfolge wieder ang.

6.0 Überprüfen und Justieren des Klingenspalts

(nur beim Austauschen oder Erneuern der Klingen erforderlich)

6.1 Überprüfen des Klingenspalts

Der korrekte Klingenspalt ist:

SCANTOOL 1250/4,0 & SCANTOOL BS 2000/3,0 0,15 mm = 1,5 x DIN A4 Kopierpapier

Zur Überprüfung, ob die Schere den richtigen Klingenspalt hat, wird DIN A4 Kopierpapier verwendet, das übereinander gelegt wird.

Bei der Überprüfung des Klingenspalts der **SCANTOOL 1250/3,0** werden 2 Blatt DIN A4 Kopierpapier verwendet. Sie werden übereinander gelegt und jeweils mit der linken und mit der rechten Scherenseite durchtrennt. Ist der Abstand zwischen den Klingen korrekt, wird das erste Blatt durchtrennt und das nächste Blatt wird nur gewölbt. Werden beide Blätter gewölbt, ist der Abstand zu groß. Werden beide Blätter durchtrennt, ist der Abstand zu gering. Die Justierung ist eine sehr empfindliche Einstellung und muss daher in ganz kleinen Schritten vorgenommen werden, bis das erste Blatt Papier durchtrennt wird und sich das zweite Blatt nur wölbt. Siehe die Anleitung zum „Justieren des Klingenspalts“.

Bei der Überprüfung des Klingenspalts der **SCANTOOL 1250/4,0 & SCANTOOL 2000/3,0** werden 3 Blatt DIN A4 Kopierpapier verwendet. Sie werden übereinander gelegt und jeweils mit der linken und mit der rechten Scherenseite durchtrennt. Ist der Abstand zwischen den Klingen korrekt, wird das erste Blatt durchtrennt, das mittlere fast durchtrennt und das letzte Blatt wird nur gewölbt. Werden 2-3 Blätter gewölbt, ist der Abstand zu groß. Werden alle 3 Blätter durchtrennt, ist der Abstand zu gering. Die Justierung ist eine sehr empfindliche Einstellung und muss daher in ganz kleinen Schritten vorgenommen werden, bis 1,5 Blatt Papier durchtrennt werden und sich das letzte Blatt nur wölbt. Siehe die Anleitung zum „Justieren des Klingenspalts“.

6.2 Justieren des Klingenspalts



Innensechskantschraube 1 – Fixiert die Unterklinge in der entsprechenden Position.

Innensechskantschraube 2 – Durch Lösen der Schraube Nr. 2 lässt sich der Abstand zwischen den Klingen vergrößern.

Innensechskantschraube 3 – Durch Anziehen der Schraube Nr. 3 lässt sich der Abstand zwischen den Klingen vergrößern.

Die Justierung erfolgt folgendermaßen:

1. Beginnen Sie mit dem Vergrößern des Klingenspalts
2. Lösen Sie die 4 Innensechskantschrauben Nr. 1 mit einem 14-mm-Inbusschlüssel und ziehen Sie sie zum Schluss wieder leicht an - aber nur ganz leicht!
3. Lösen Sie die Schrauben Nr. 3 ganz leicht mit einem 14-mm-Inbusschlüssel (ca. eine $\frac{1}{2}$ Umdrehung)
4. Ziehen Sie die Schraube Nr. 3 mit einem 8-mm-Inbusschlüssel an (ca. eine $\frac{3}{4}$ Umdrehung)
5. Machen Sie einen Testschnitt gemäß der Beschreibung unter „Überprüfen des Klingenspalts“. Da der Abstand nun vergrößert wurde, sollten sich die Blätter nur wölben.
6. Um den korrekten Klingenspalt einzustellen, lösen Sie die

Innensechskantschraube Nr. 3 und ziehen die Innensechskantschraube Nr. 2 in kleinen Schritten an, mit laufenden Testschnitten bei jedem Schritt. **Bei ganz feinen Justierungen, wie beispielsweise von 1/100 mm, ist dies SEHR WICHTIG.** Das unterste Blatt Papier darf sich nur wölben. Die Klappen dürfen nicht so dicht zusammenkommen, dass alle Blätter durchtrennt werden, sodass das Risiko besteht, dass die Messer aufeinander treffen.

7. Wenn der korrekte Klingenspalt erreicht ist, ziehen Sie die Innensechskantschrauben Nr. 1 (4 Stück) wieder an.
8. Machen Sie zum Schluss einen letzten Testschnitt. Ist dieser zufriedenstellend, ist die Schere wieder betriebsbereit.

7.0 Wartung

Bei der Wartung der mechanischen Tafelschere muss der Hauptschalter deaktiviert sein.

Nach 6080 Betriebsstunden muss die Kette vom Motor zur Hauptachse kontrolliert werden. Die Kette muss stets straff und mit Kettenspray o. ä. eingesprüht sein. Danach die Kette alle 500 Betriebsstunden oder halbjährlich kontrollieren.

Bremsenmotor mit Getriebe

Der erste Ölwechsel muss nach 700 Betriebsstunden vorgenommen werden. Danach jeweils nach 8000 Stunden oder 3 Jahren einen Ölwechsel vornehmen. Das Getriebe ist mit Öl für -15 °C bis +60 °C der Marke BP GRX 220 oder Texaco Meropa 220 oder Shell Omala 220 oder Castrol Alpha ES 320 zu befüllen.

Plattenanschlag

Die Zahnstangen des Plattenanschlages müssen stets mit einem dünnen Ölfilm versehen werden. Das Exzenter-Zugsystem der Hauptachse wird über Schmiernippel versorgt. Jeweils nach 250 Stunden oder 4 Mal jährlich mit Rocol MTS 1000 schmieren und ggf. reinigen. Die Kulissenführungen für den Oberklappenbalken sind schmierfrei, aber die Schrauben müssen nachgespannt und die Führungen ggf. gereinigt werden. Die Stromkabelverbindungen, den Hauptschalter sowie den Not-Aus-Schalter kontrollieren und einer sorgfältigen Prüfung unterziehen.

8.0 Technische Daten für die SCANTOOL Tafelschere

8.1. Technische Daten

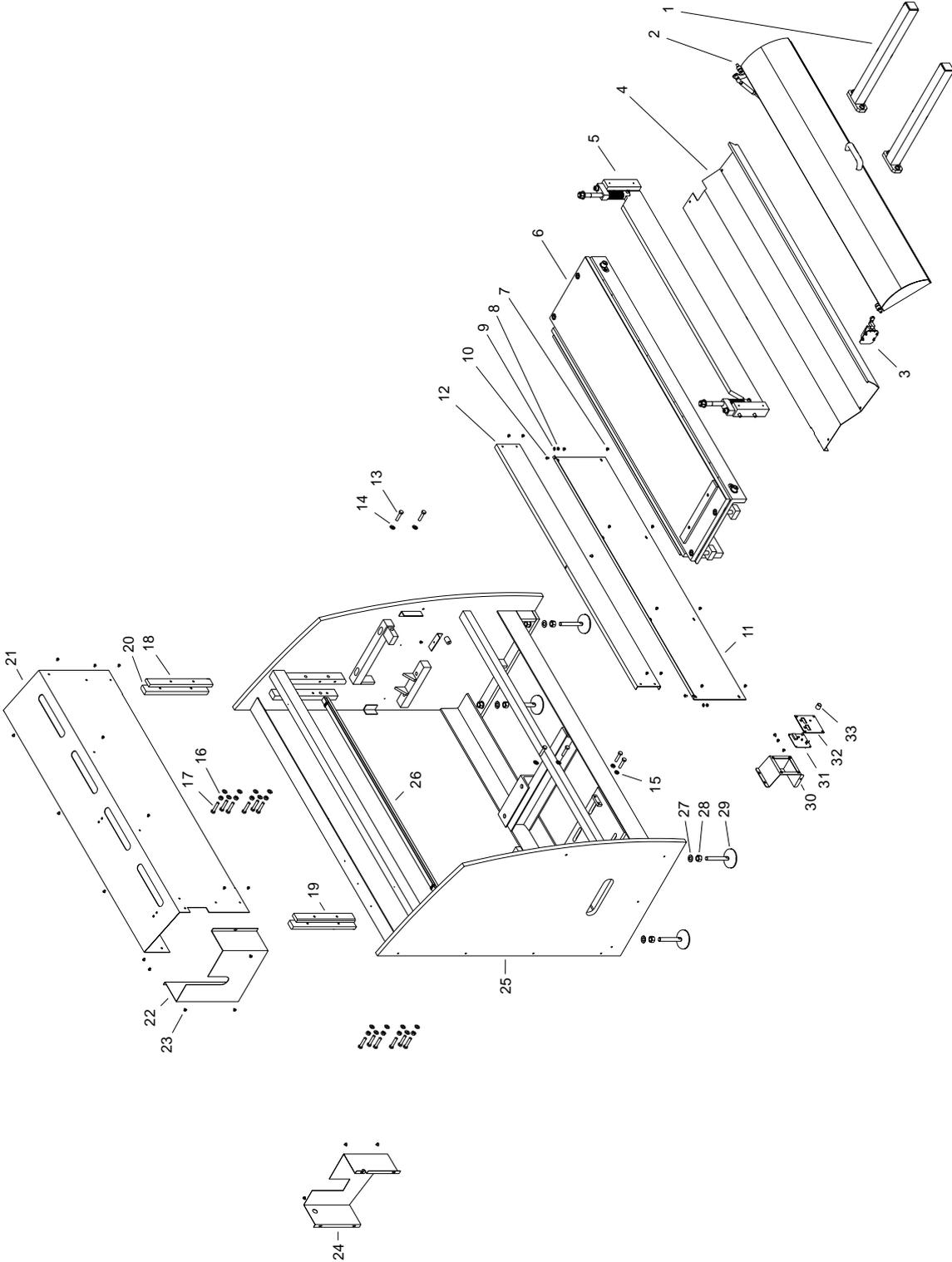
Typ	SCANTOOL 1250/4,0	SCANTOOL 2000/3,0
Schneidlänge, mm	1275	2025
Plattendicke, mm (400 N/mm ²)	Max. 4,0	Max. 3,0
Anzahl Schnitte/Min.	38	35
Schneidwinkel/Grad	2,15°	1,38°
Motor, kW	4,0	4,0
Lärmniveau* am Bedienerplatz	Max. 77 dB	Max. 77 dB
L x H x B, mm	2000x2000x1500	2750x2000x1500
Gewicht, kg	1380	1710

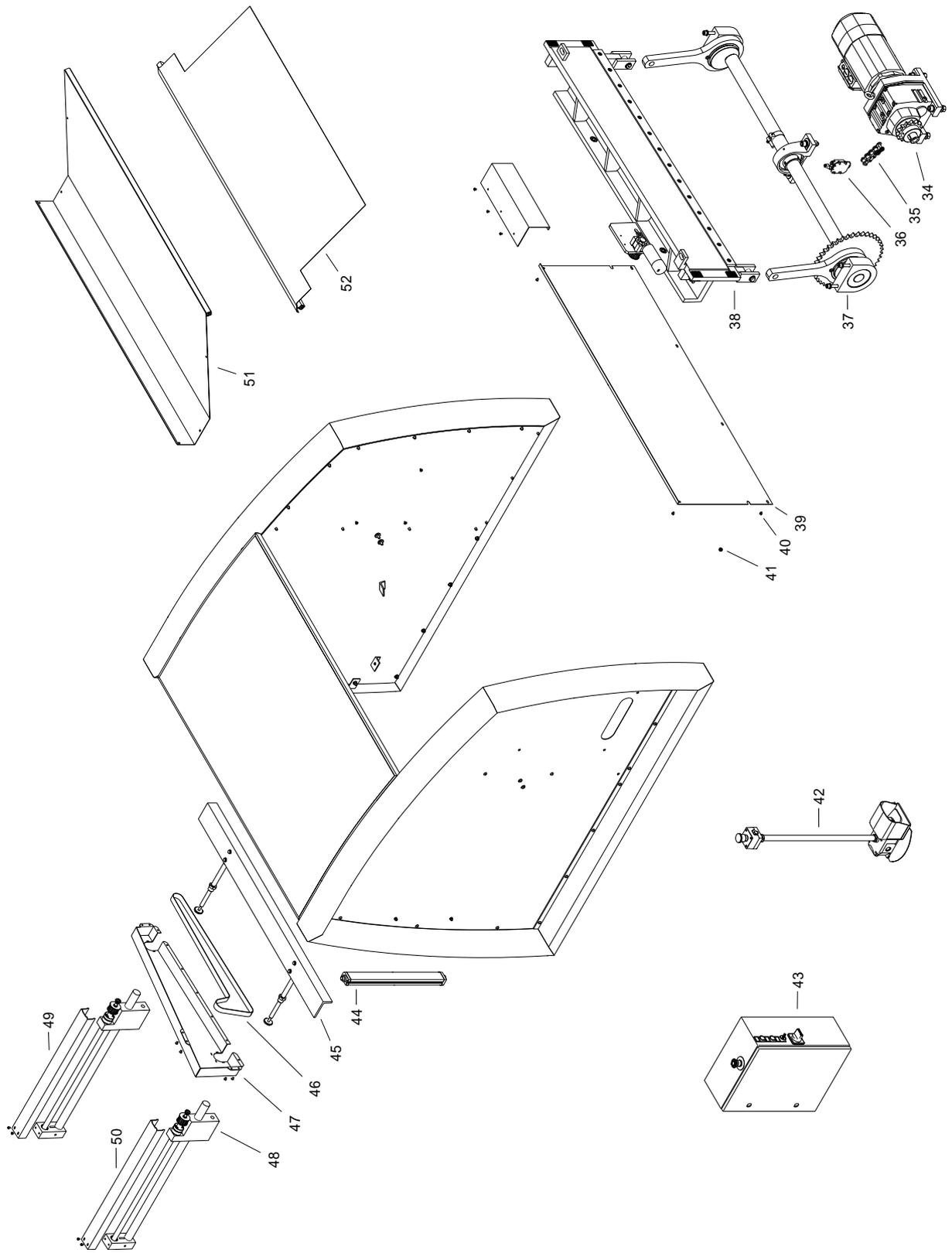
*Das Lärmniveau wird unter folgenden Bedingungen gemessen: Die Maschine steht unbefestigt oder mit Maschinenschuhen versehen auf dem Boden. Das zu schneidende Werkstück ist 1000 x 3,0 mm (max. Kapazität) mit 400 N/mm².

Es wird die Messausrüstung von Brüel & Kjær, Typ 2230 + 1625 verwendet. Die Messungen werden vom dänischen Arbeitsmedizinischen Dienst (BST) vorgenommen.

9.0 Ersatzteile

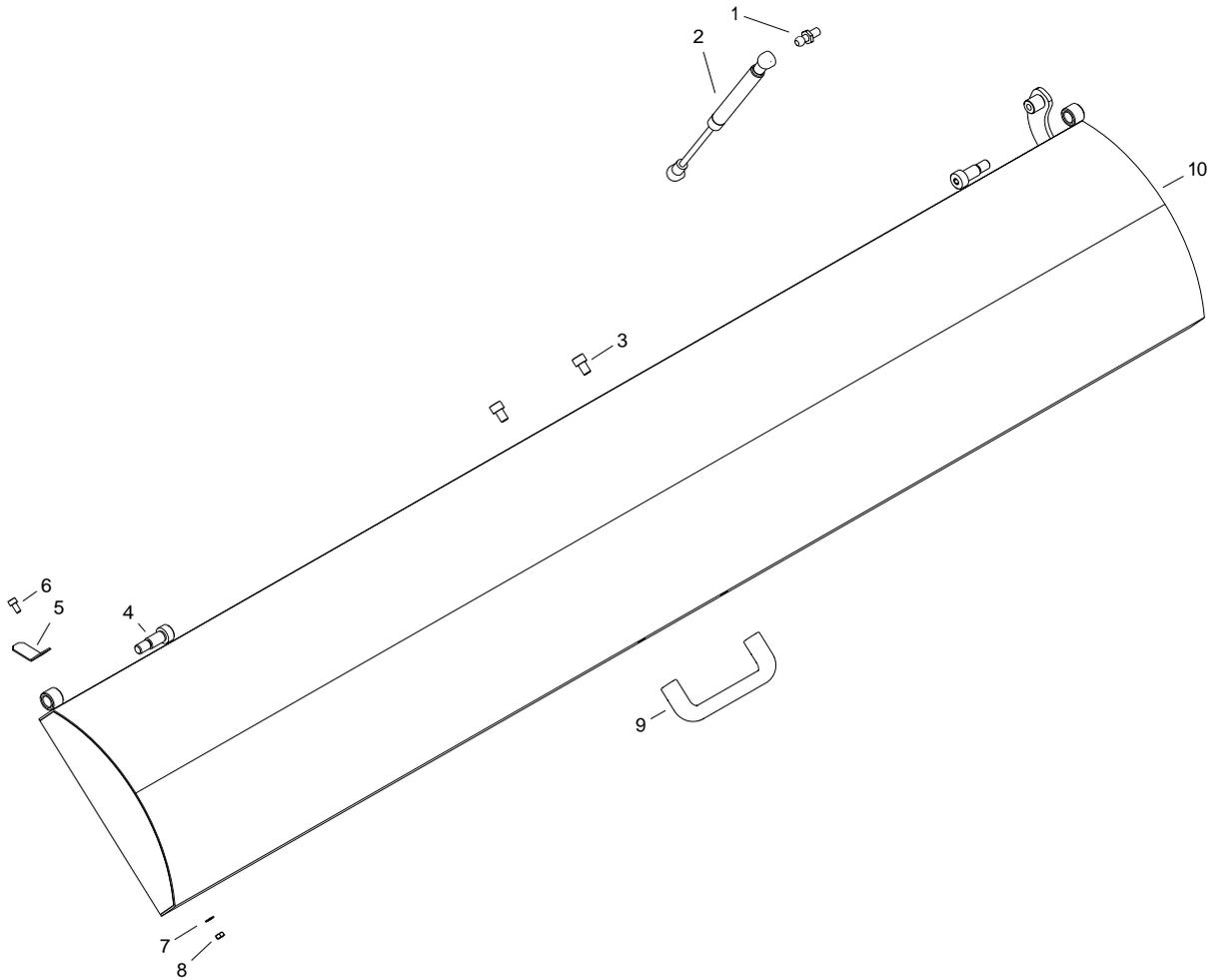
SCANTOOL 1250-3



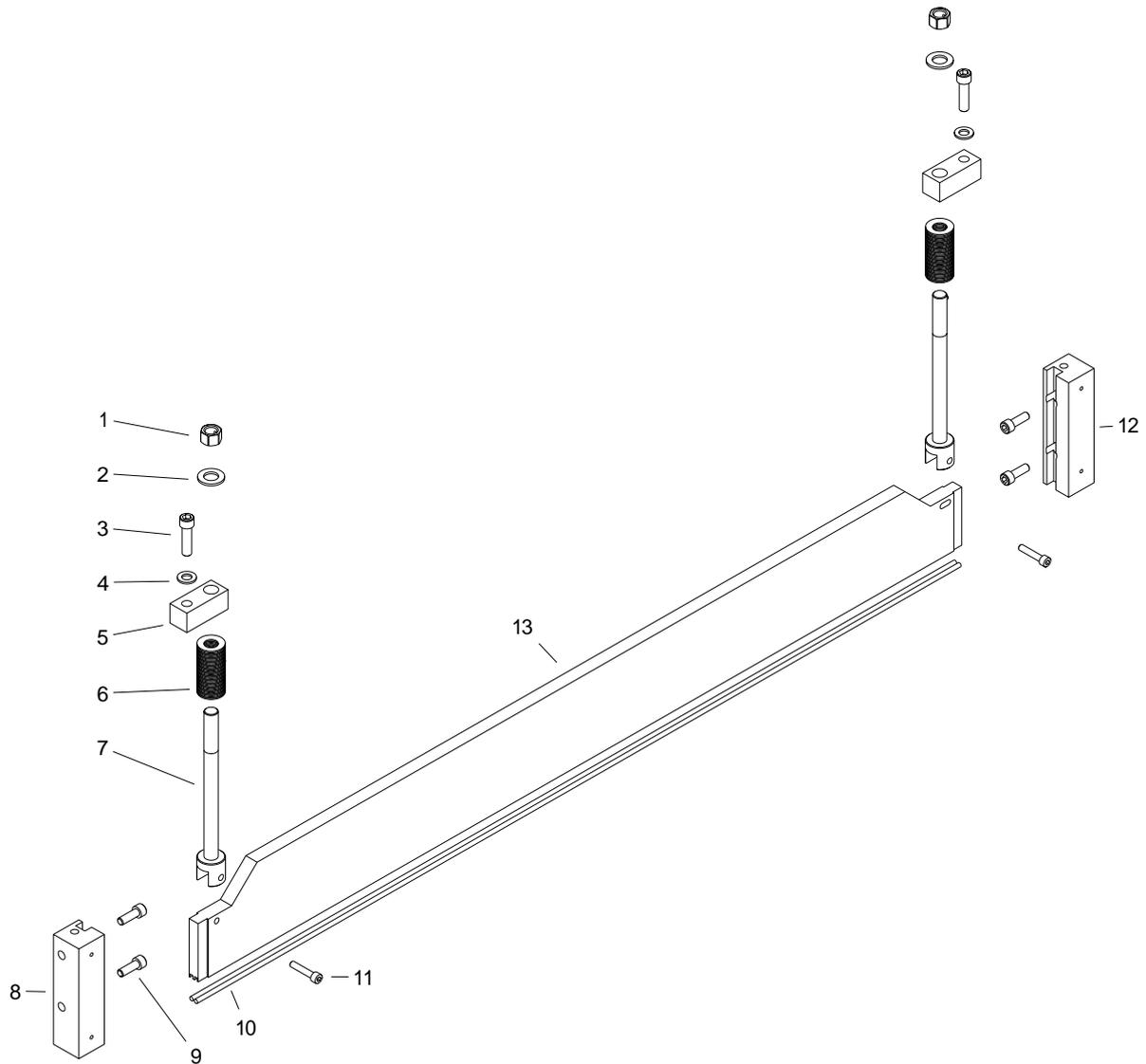


ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	PRW-0597-21-00-00-0	SHEET METAL GUIDE ASSY	2
2	PKR-0597-13-00-00-0	COVER 1250 ASSY	1
3	ZSP-0597-23-00-00-0	LIMIT SWITCH ASSY	1
4	ZBN-0597-11-00-00-1	WORKPIECE TRAY	1
5	DCS-0597-09-00-00-0	CLAMP	1
6	STL-0597-03-00-00-1	TABLE ASSY	1
7	WKR-000495	HEX SOCKET BUTTON HEAD SCREW M6x8	28
8	NKR-000017	HEX NUT M6	2
9	PDK-000021	ROUND WASHER 6.4	2
10	WKR-000100	HEX SOCKET BUTTON HEAD SCREW M6x10	2
11	OSL-0597-10-00-00-0	FRONT COVER I	1
12	OSL-0597-12-00-00-0	FRONT COVER II	1
13	SRB-000390	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M10x45	6
14	PDK-000026	ROUND WASHER 10.5	16
15	NKR-000087	LOW HEX NUT M10	2
16	NKR-000002	HEX NUT M10	8
17	SRB-000246	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M10x50	12
18	PRW-0597-05-00-00-0	CUTTER GUIDE	1
19	PRW-0597-06-00-00-0	CUTTER GUIDE II	1
20	PRW-0597-07-00-00-0	CUTTER GUIDE III	2
21	OSL-0636-15-00-00-0	TOP COVER ASSY	1
22	OSL-0597-16-00-00-0	RIGHT COVER	1
23	WKR-000378	HEX SOCKET ROUND HEAD SCREW WITH FLANGE M5x8	7
24	OSL-0597-17-00-00-0	LEFT COVER	1
25	KRP-0597-01-00-00-1	FRAME	1
26	SWT-0597-20-00-00-0	LAMP ASSY	1
27	PDK-000029	ROUND WASHER 17	8
28	NKR-000072	HEX NUT M16	8
29	PDS-000052	BRACKET M16x100	4
30	KRP-0636-26-00-00-0	MODULE BODY ASSY	1
31	MDL-0635-80-01-00-0	MODULE ASSY	1
32	MSK-0636-28-01-00-0	PANEL PLATE ASSY	1
33	PKT-000016	POTENTIOMETER KNOB	1
34	MTR-0597-19-00-00-0	MOTOR ASSY	1
35	LNC-000006	CHAIN	1
36	ZSP-0597-22-00-00-0	LIMIT SWITCH ASSY	1
37	ZSP-0597-02-00-00-0	CRANKSET ASSY	1
38	GLT-0635-04-00-00-0	CUTTER ASSY	1
39	OSL-0597-14-00-00-1	BACK COVER	1
40	WKR-000495	HEX SOCKET BUTTON HEAD SCREW M6x8	26
41	PRP-000003	SNAP BUSHING LA6	2
42	ZSP-0598-19-02-00-0	FOOT SWITCH ASSY	1
43	SZF-0636-19-01-00-0	CONTROL BOX ASSY	1
44	KRN-000002	LIGHT CURTAIN	1
45	ZSP-0636-32-00-00-0	CONTACT JAW ASSY	1
46	PAS-000017	TOOTHED BELT	1
47	OSL-0636-35-00-00-0	TOOTHED BELT COVER	1
48	ZSP-0636-31-00-00-0	CONTACT JAW GUIDE ASSY	2

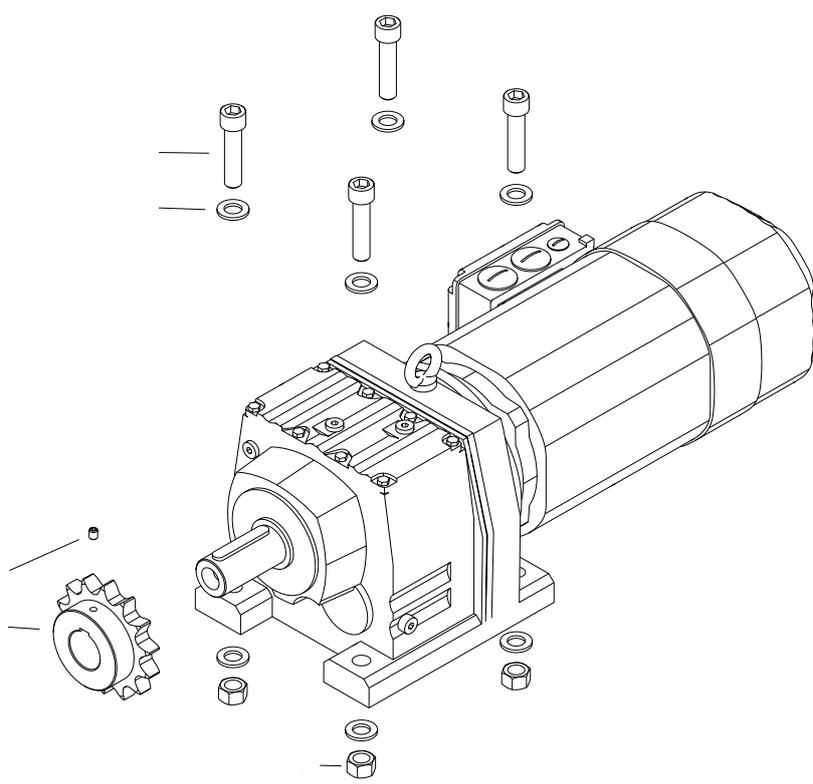
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
49	OSL-0636-36-00-00-0	BOLT COVER 1	1
50	OSL-0636-37-00-00-0	BOLT COVER 2 ASSY	1
51	WYR-0597-08-03-00-1	REAR WORKPIECE TRAY ASSY	1
52	WYR-0597-08-02-00-1	FRONT WORKPIECE TRAY ASSY	1
53	OSL-0636-27-00-00-0	MOTOR COVER	1



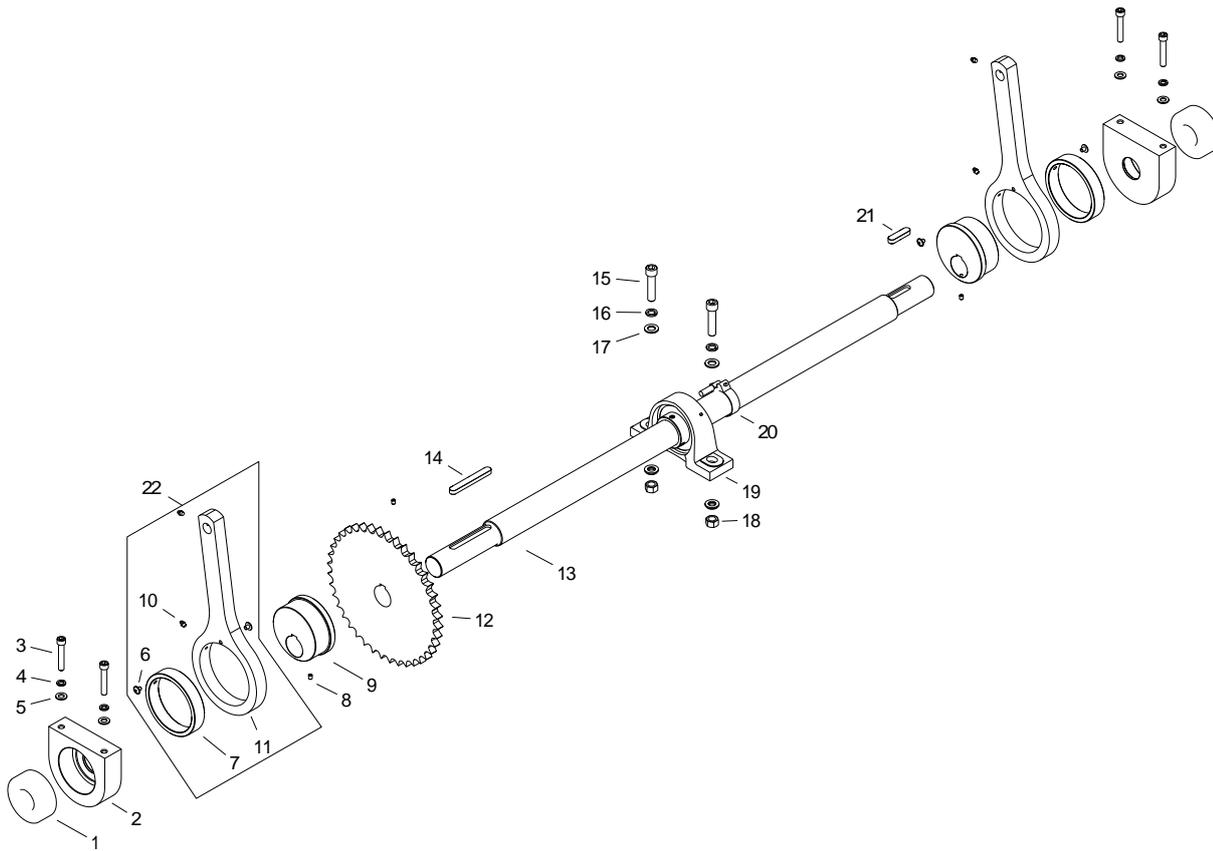
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	SWR-000003	PIVOT PIN	1
2	SPR-000071	GAS SPRING	1
3	SRB-000140	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M8x12	2
4	SRB-000388	HEX SOCKET HEAD SHOULDER SCREW fii12 M10x20	2
5	NAJ-0597-13-02-00-0	CONTACT PLATE	1
6	SRB-000075	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M5x10	1
7	PDK-000017	ROUND WASHER 5.3	1
8	NKR-000015	HEX NUT M5	1
9	UCW-000214	HANDLE	1
10	PKR-0597-13-01-00-0	COVER	1



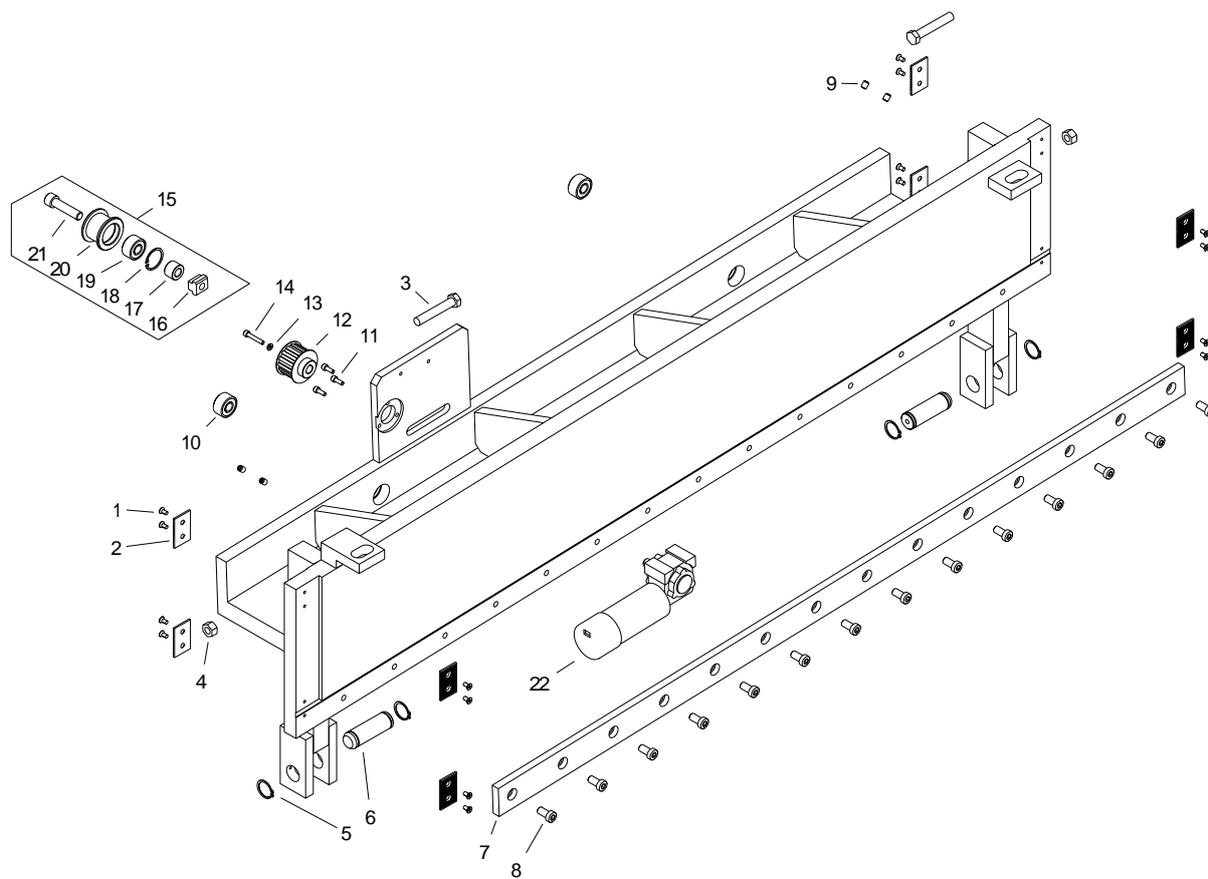
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	NKR-0597-09-06-00-0	HEX NUT M18	2
2	PDK-000183	ROUND WASHER 19	2
3	SRB-000054	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M12x45	2
4	PDK-000027	ROUND WASHER 13	2
5	UCW-0597-09-04-00-0	BLOCK	2
6	SPR-000070	PLATE SPRING 35.5x18.3x2	54
7	KRP-0597-09-05-00-0	SPRING BODY	2
8	PRW-0597-09-03-00-0	CLAMP GUIDE II	1
9	SRB-000047	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M10x30	4
10	SZN-0597-09-01-02-0	RUBBER CORD	2
11	SRB-000157	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M8x40	2
12	PRW-0597-09-02-00-0	CLAMP GUIDE I	1
13	PLY-0597-09-01-01-0	CLAMP PLATE	1



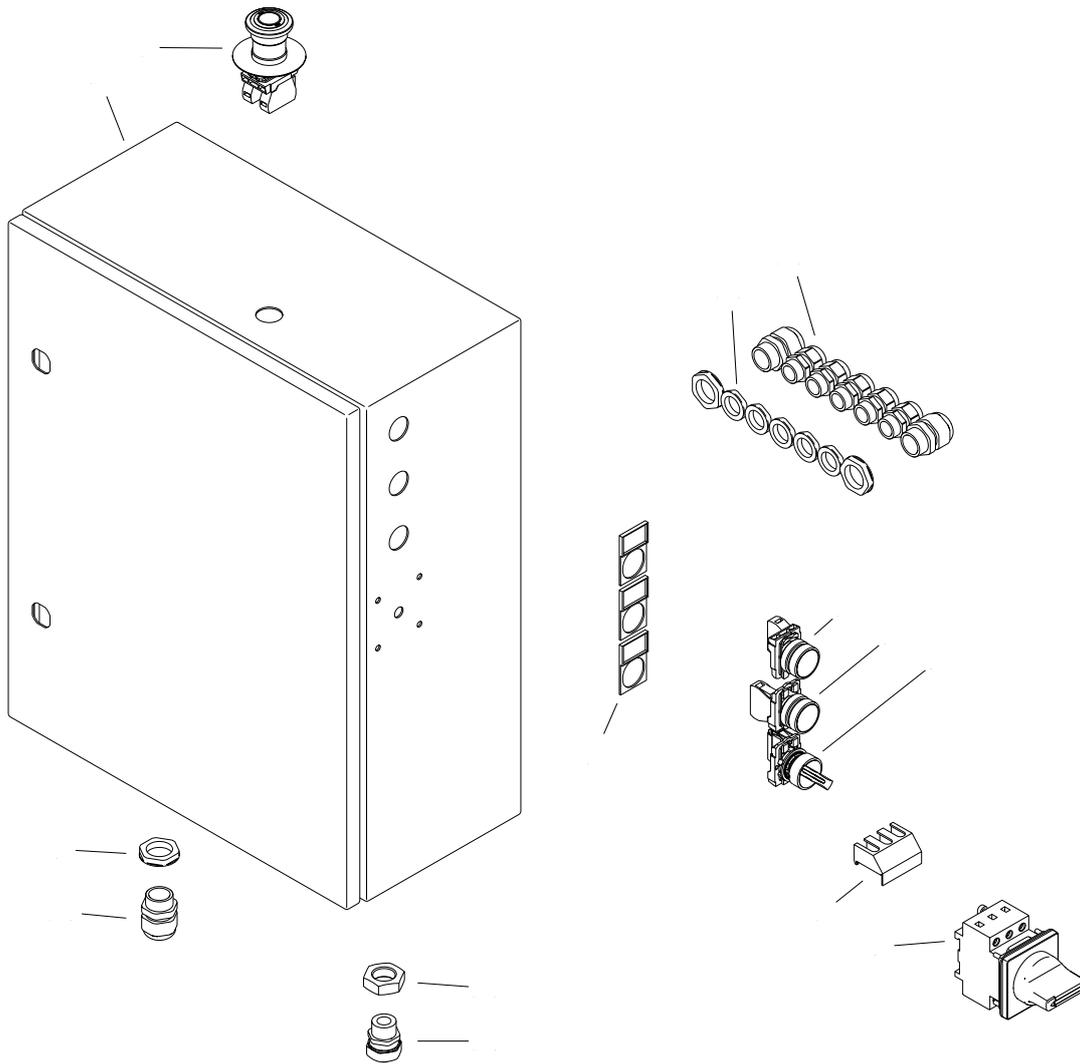
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	SRB-000317	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M16x70	4
2	PDK-000029	ROUND WASHER 17	8
3	WKR-000353	HEX SOCKET SET SCREW WITH CUP POINT M8x10	1
4	KOL-0597-19-01-00-0	CHAIN GEAR	1
5	NKR-000005	HEX NUT M16	4



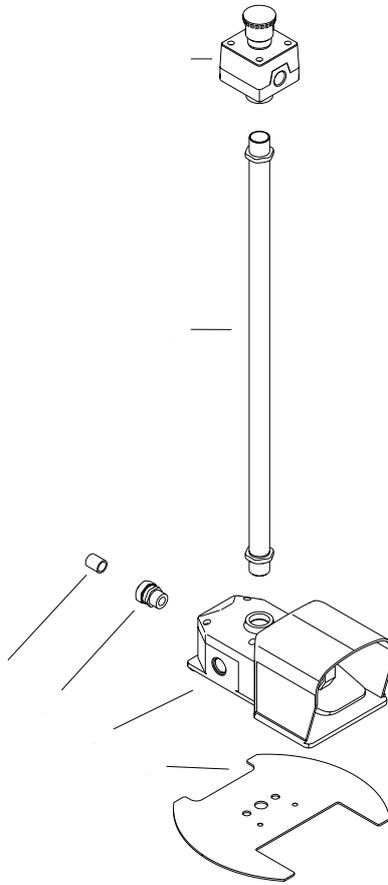
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	LOZ-000163	ROLLER BEARING 50x110x40	2
2	PST-0597-02-04-00-0	HUB	2
3	SRB-000268	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M12x70	4
4	PDK-000203	SPRING WASHER 12.2	4
5	PDK-000027	ROUND WASHER 13	4
6	WKR-000337	HEX SOCKET ROUND HEAD SCREW WITH FLANGE M8x10	4
7	TLJ-0597-02-05-02-0	CONNECTING ROD SLEEVE	2
8	WKR-000353	HEX SOCKET SET SCREW WITH CUP POINT M8x10	3
9	CZP-0597-02-03-00-0	ECCENTRIC PIN	2
10	SMW-000001	GREASE NIPPLE	4
11	KRD-0597-02-05-01-0	CONNECTING ROD	2
12	KOL-0597-02-02-00-0	CHAIN GEAR	1
13	WLK-0597-02-01-00-0	DRIVE SHAFT	1
14	WPS-000094	PARALLEL KEY 16x10x120	1
15	SRB-000317	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M16x70	2
16	PDK-000154	SPRING WASHER 16.2	2
17	PDK-000029	ROUND WASHER 17	4
18	NKR-000005	HEX NUT M16	2
19	ZSP-000038	BEARING SET ASSY	1
20	ZDR-0597-02-06-00-0	CONTACT CAM ASSY	1
21	WPS-000093	PARALLEL KEY 16x10x60	1
22	KRD-0597-02-05-00-0	CONNECTING ROD ASSY	2



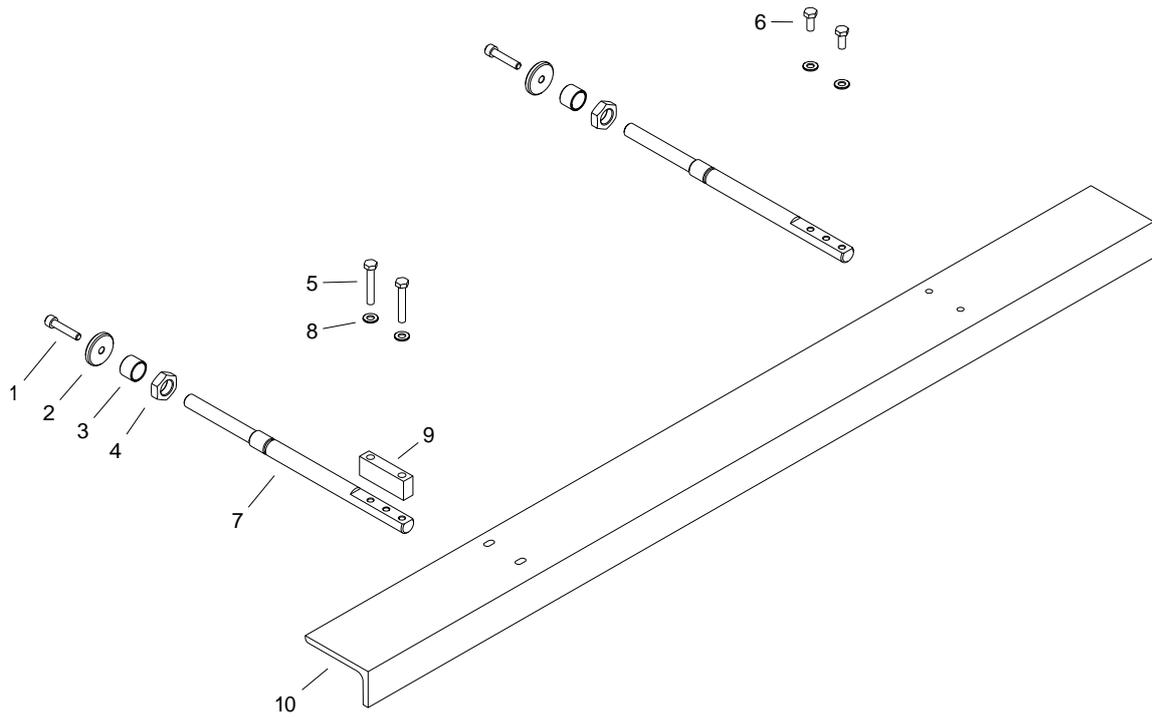
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	WKR-000155	CROSS RECESSED COUNTERSUNK HEAD SCREW M5x10	16
2	WKL-0597-04-03-00-0	SLIDE INSERT	8
3	SRB-000007	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M12x70	2
4	NKR-000003	HEX NUT M12	2
5	PRS-000017	EXTERNAL RETAINING RING 25z	4
6	SWR-0597-04-02-00-0	PIVOT PIN	2
7	NOZ-0597-03-02-00-0	KNIFE 49x12	1
8	SRB-000197	HEX SOCKET LOW HEAD SCREW M10x20	14
9	WKR-000353	HEX SOCKET SET SCREW WITH CUP POINT M8x10	4
10	LOZ-000091	DOUBLE-ROW ANGULAR BALL BEARING 12x32x15.9	2
11	SRB-000082	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M5x14	3
12	KOL-0636-04-09-00-0	GEAR 2	1
13	PDK-000018	ROUND WASHER 5.3	1
14	SRB-000089	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M5x30	1
15	ZSP-0636-04-08-00-0	TENSIONER ASSY	1
16	NKR-000151	T-NUT M12x14	1
17	DYS-0636-04-08-02-0	TENSIONER SPACER	1
18	PRS-000022	INTERNAL RETAINING RING 32w	1
19	LOZ-000091	DOUBLE-ROW ANGULAR BALL BEARING 12x32x15.9	1
20	RLK-0636-04-08-01-0	TENSIONER ROLLER	1
21	SRB-000248	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M12x50	1
22	MTR-000060	MOTOR	1



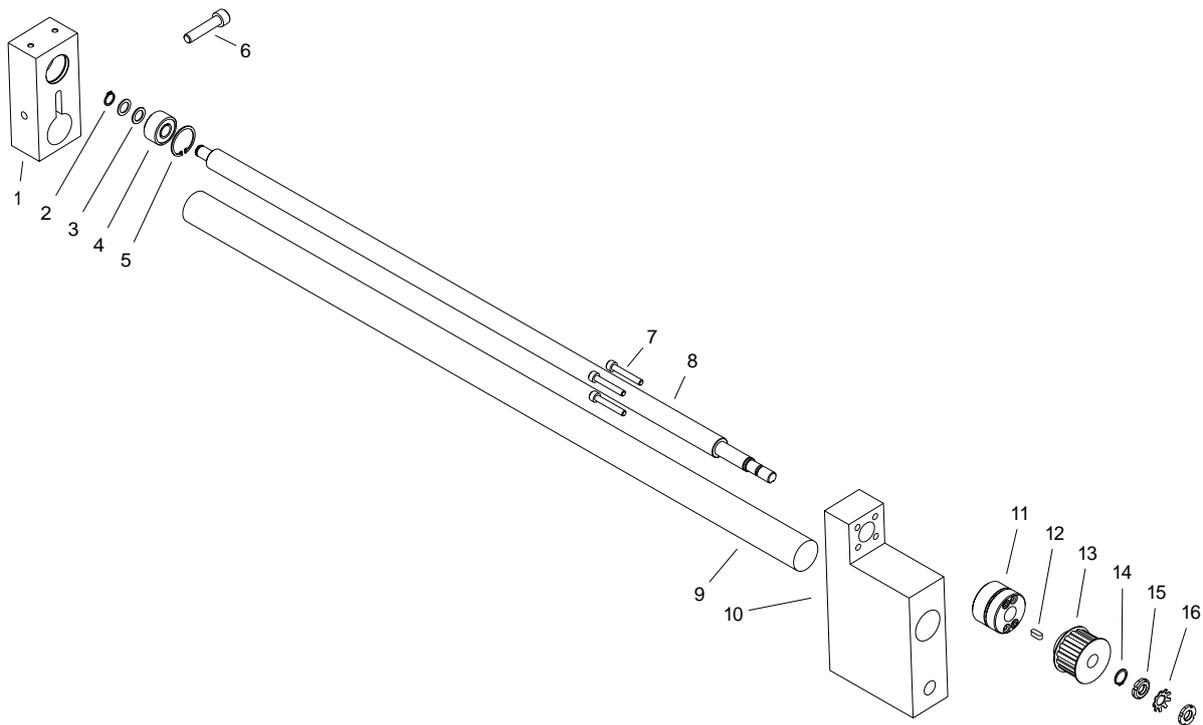
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	PRC-000039	EMERGENCY SWITCH	1
2	SZF-0636-19-01-01-0	CONTROL BOX	1
3	RMK-000010	FRAME 30x50	3
4	PRC-000037	START BUTTON	1
5	PRC-000038	STOP BUTTON	1
6	PNK-000065	SWITCH	1
7	OSL-000255	CLAMP COVER	1
8	RZL-000014	3-GEAR DISCONNECTOR 25A	1
9	NKR-000163	GLAND NUT PG16	3
10	DLW-000053	CABLE GLAND PG16	3
11	NKR-000091	LOW HEX NUT M20x1.5	1
12	ZLC-000248	WIRE COVER COUPLING	1
13	NKR-000040	STRAIN RELIEF NUT	5
14	DLW-000002	CABLE GLAND PG11	5



ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	WLC-000018	EMERGENCY SWITCH	1
2	RRA-000131	PIPE L=660 MM	1
3	WAZ-000013	WIRE COVER	1
4	ZLC-000248	WIRE COVER COUPLING	1
5	WLC-000049	FOOT SWITCH	1
6	PLY-000403	SINGLE FOOT SWITCH PLATE	1

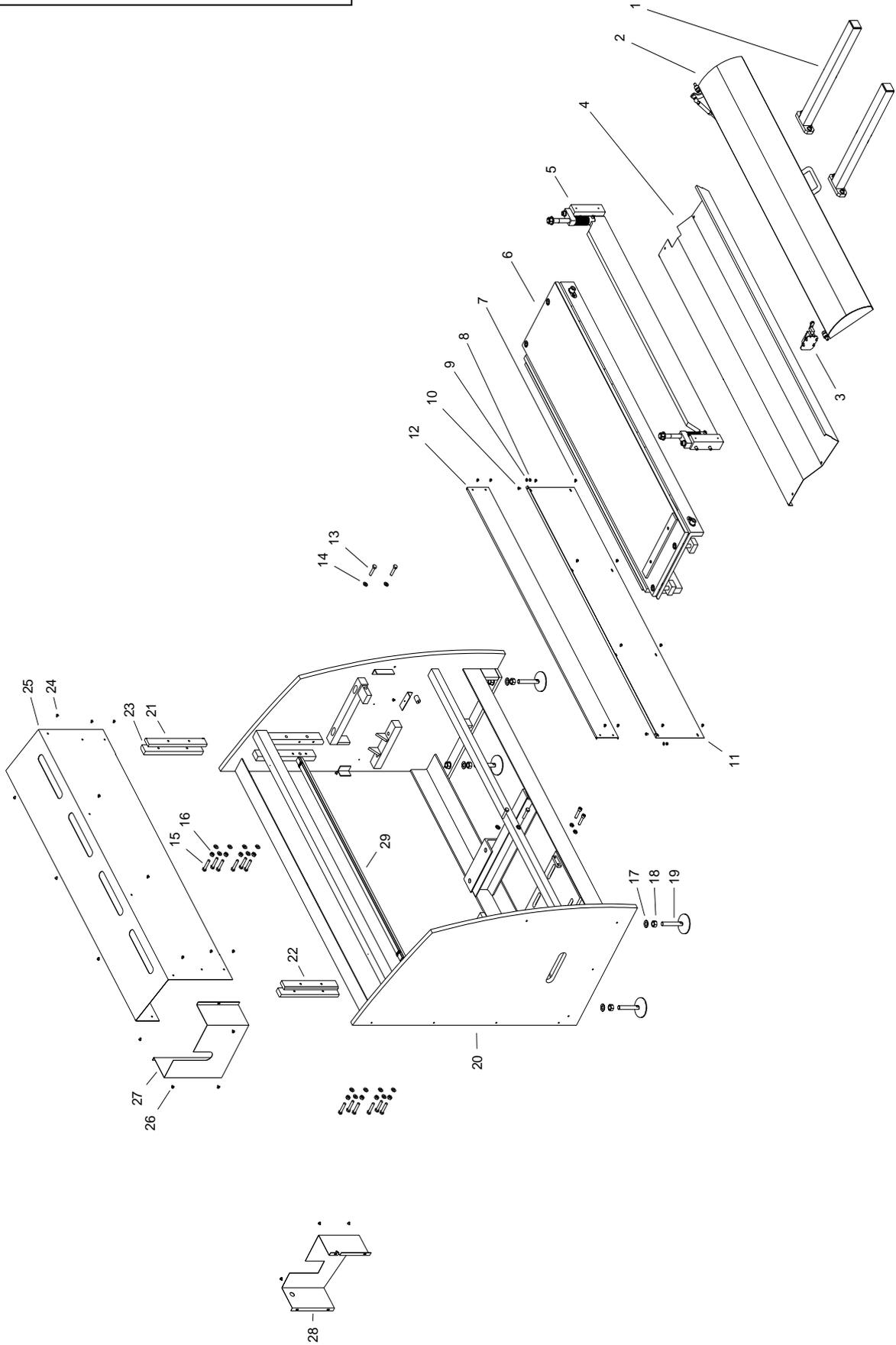


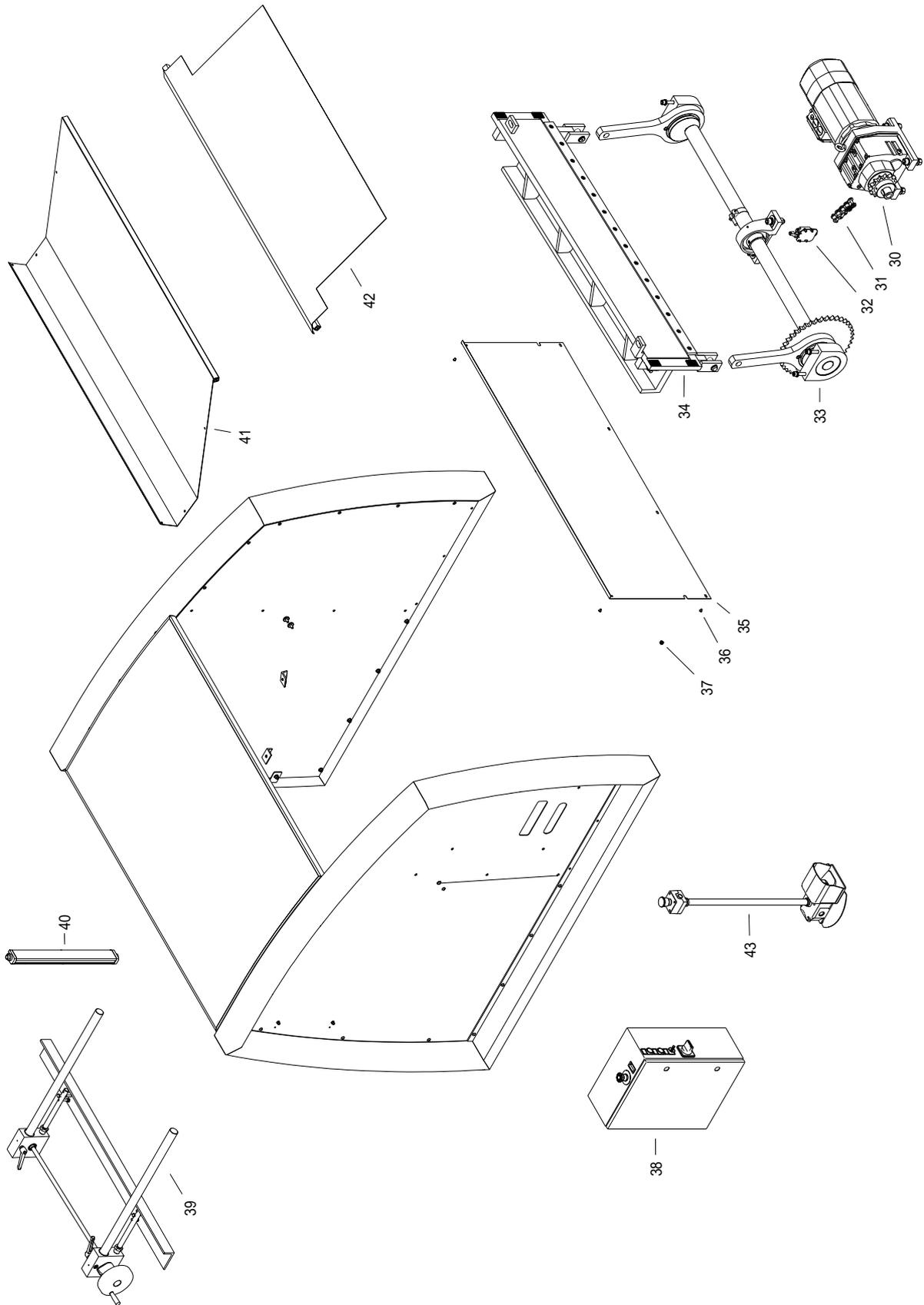
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	SRB-000157	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M8x40	2
2	PDK-0328-06-07-00-0	WASHER	2
3	TLJ-0328-06-04-00-0	SLEEVE	2
4	NKR-000091	LOW HEX NUT M20x1.5	2
5	SRB-000223	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M8x50	2
6	SRB-000222	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M8x20	2
7	WSP-0598-15-04-00-0	SUPPORT	2
8	PDK-000022	ROUND WASHER 8.4	4
9	DYS-0636-32-01-00-0	SPACER	1
10	SZC-0597-18-01-00-0	CONTACT JAW	1



ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	WSP-0636-31-06-00-0	BEARING HOLDER	1
2	PRS-000003	EXTERNAL RETAINING RING 12z	1
3	PDK-000164	SPACER WASHER 12x18x1	2
4	LOZ-000091	DOUBLE-ROW ANGULAR BALL BEARING 12x32x15.9	1
5	PRS-000022	INTERNAL RETAINING RING 32w	1
6	SRB-000215	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M10x45	1
7	SRB-000125	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M6x40	4
8	SRB-0636-31-04-00-0	SCREW	1
9	PRW-0636-31-02-00-0	GUIDE	1
10	KRP-0636-31-01-00-0	BODY	1
11	NKR-0636-31-03-00-0	NUT ASSY	1
12	WPS-000010	PARALLEL KEY 5x5x14	1
13	KOL-0636-31-05-00-0	GEAR 1	1
14	PRS-000005	EXTERNAL RETAINING RING 15z	1
15	NKR-000135	BEARING NUT KM-1 M12x1	2
16	PDK-000179	BEARING TOOTHED WASHER MB-1	1

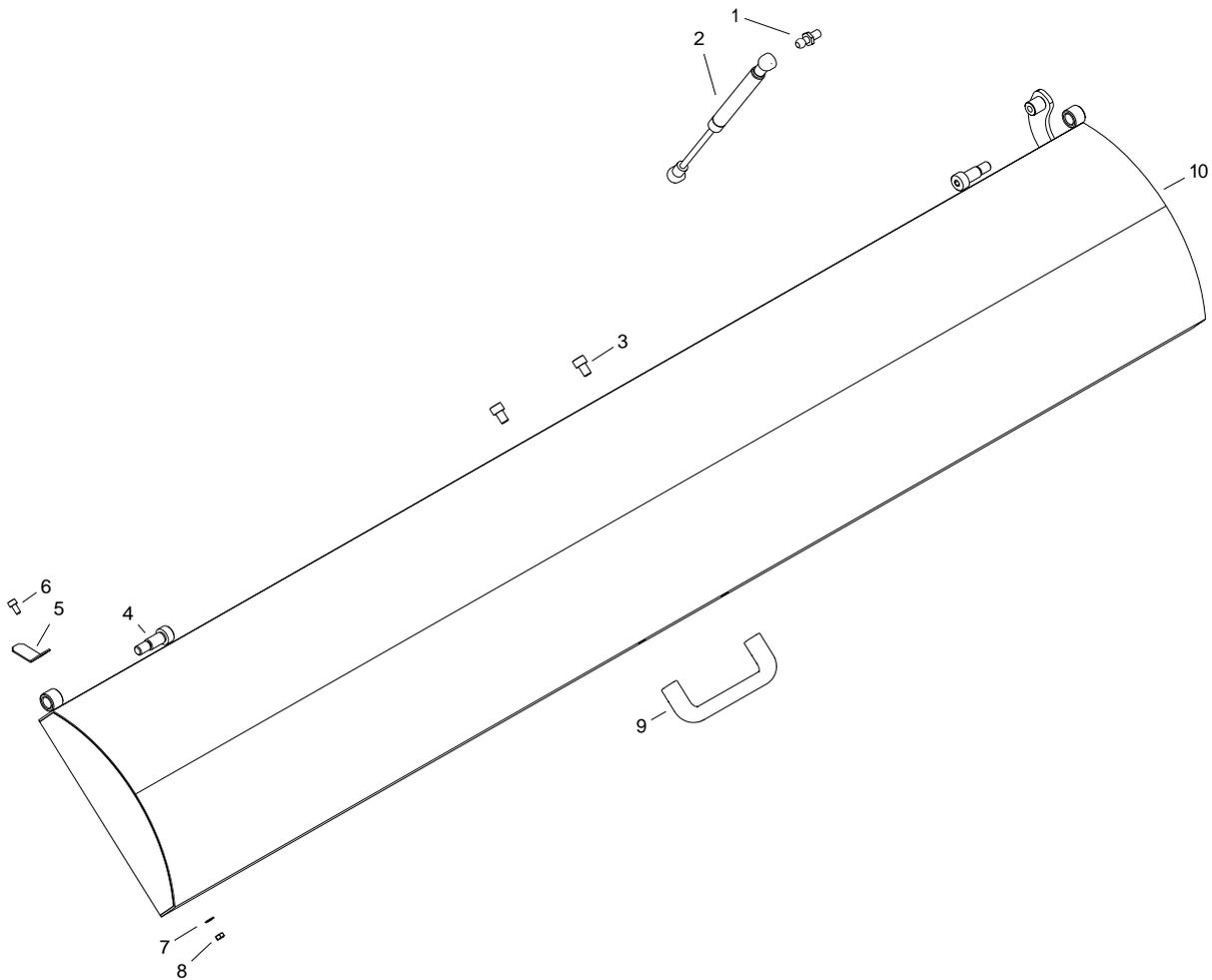
SCANTOOL 1250-4



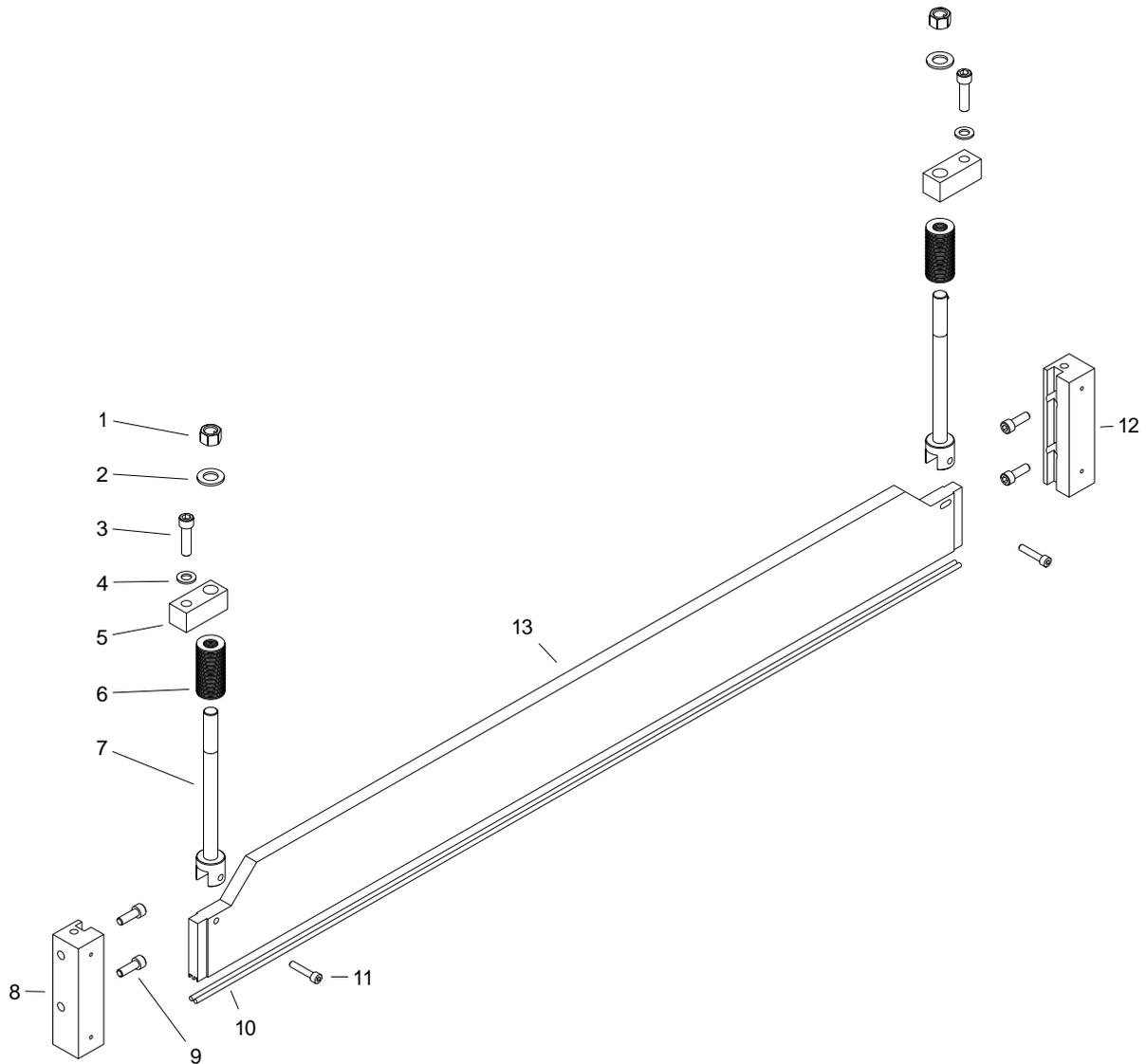


ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	PRW-0597-21-00-00-0	SHEET METAL GUIDE ASSY	2
2	PKR-0597-13-00-00-0	COVER 1250 ASSY	1
3	ZSP-0597-23-00-00-0	LIMIT SWITCH ASSY	1
4	ZBN-0597-11-00-00-1	WORKPIECE TRAY	1
5	DCS-0597-09-00-00-0	CLAMP	1
6	STL-0597-03-00-00-1	TABLE ASSY	1
7	WKR-000495	HEX SOCKET BUTTON HEAD SCREW M6x8	28
8	NKR-000017	HEX NUT M6	2
9	PDK-000021	ROUND WASHER 6.4	2
10	WKR-000100	HEX SOCKET BUTTON HEAD SCREW M6x10	2
11	OSL-0597-10-00-00-0	FRONT COVER I	1
12	OSL-0597-12-00-00-0	FRONT COVER II	1
13	SRB-000390	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M10x45	6
14	PDK-000026	ROUND WASHER 10.5	16
15	NKR-000087	LOW HEX NUT M10	2
16	NKR-000002	HEX NUT M10	8
17	SRB-000246	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M10x50	12
18	PRW-0597-05-00-00-0	CUTTER GUIDE	1
19	PRW-0597-06-00-00-0	CUTTER GUIDE II	1
20	PRW-0597-07-00-00-0	CUTTER GUIDE III	2
21	OSL-0636-15-00-00-0	TOP COVER ASSY	1
22	OSL-0597-16-00-00-0	RIGHT COVER	1
23	WKR-000378	HEX SOCKET ROUND HEAD SCREW WITH FLANGE M5x8	7
24	OSL-0597-17-00-00-0	LEFT COVER	1
25	KRP-0597-01-00-00-1	FRAME	1
26	SWT-0597-20-00-00-0	LAMP ASSY	1
27	PDK-000029	ROUND WASHER 17	8
28	NKR-000072	HEX NUT M16	8
29	PDS-000052	BRACKET M16x100	4
30	KRP-0636-26-00-00-0	MODULE BODY ASSY	1
31	MDL-0635-80-01-00-0	MODULE ASSY	1
32	MSK-0636-28-01-00-0	PANEL PLATE ASSY	1
33	PKT-000016	POTENTIOMETER KNOB	1
34	MTR-0597-19-00-00-0	MOTOR ASSY	1
35	LNC-000006	CHAIN	1
36	ZSP-0597-22-00-00-0	LIMIT SWITCH ASSY	1
37	ZSP-0597-02-00-00-0	CRANKSET ASSY	1
38	GLT-0636-04-00-00-0	CUTTER ASSY	1
39	OSL-0597-14-00-00-1	BACK COVER	1
40	WKR-000495	HEX SOCKET BUTTON HEAD SCREW M6x8	26
41	PRP-000003	SNAP BUSHING LA6	2
42	ZSP-0598-19-02-00-0	FOOT SWITCH ASSY	1
43	SZF-0636-19-01-00-0	CONTROL BOX ASSY	1
44	KRN-000002	LIGHT CURTAIN	1
45	ZSP-0636-32-00-00-0	CONTACT JAW ASSY	1
46	PAS-000017	TOOTHED BELT	1
47	OSL-0636-35-00-00-0	TOOTHED BELT COVER	1
48	ZSP-0636-31-00-00-0	CONTACT JAW GUIDE ASSY	2

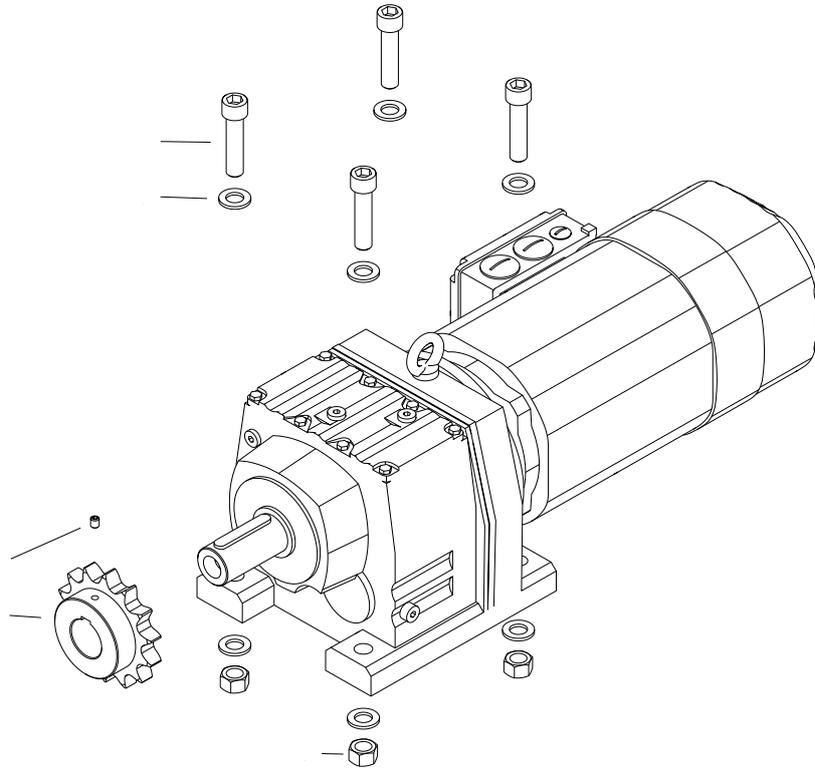
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
49	OSL-0636-36-00-00-0	BOLT COVER 1	1
50	OSL-0636-37-00-00-0	BOLT COVER 2 ASSY	1
51	WYR-0597-08-03-00-1	REAR WORKPIECE TRAY ASSY	1
52	WYR-0597-08-02-00-1	FRONT WORKPIECE TRAY ASSY	1
53	OSL-0636-27-00-00-0	MOTOR COVER	1



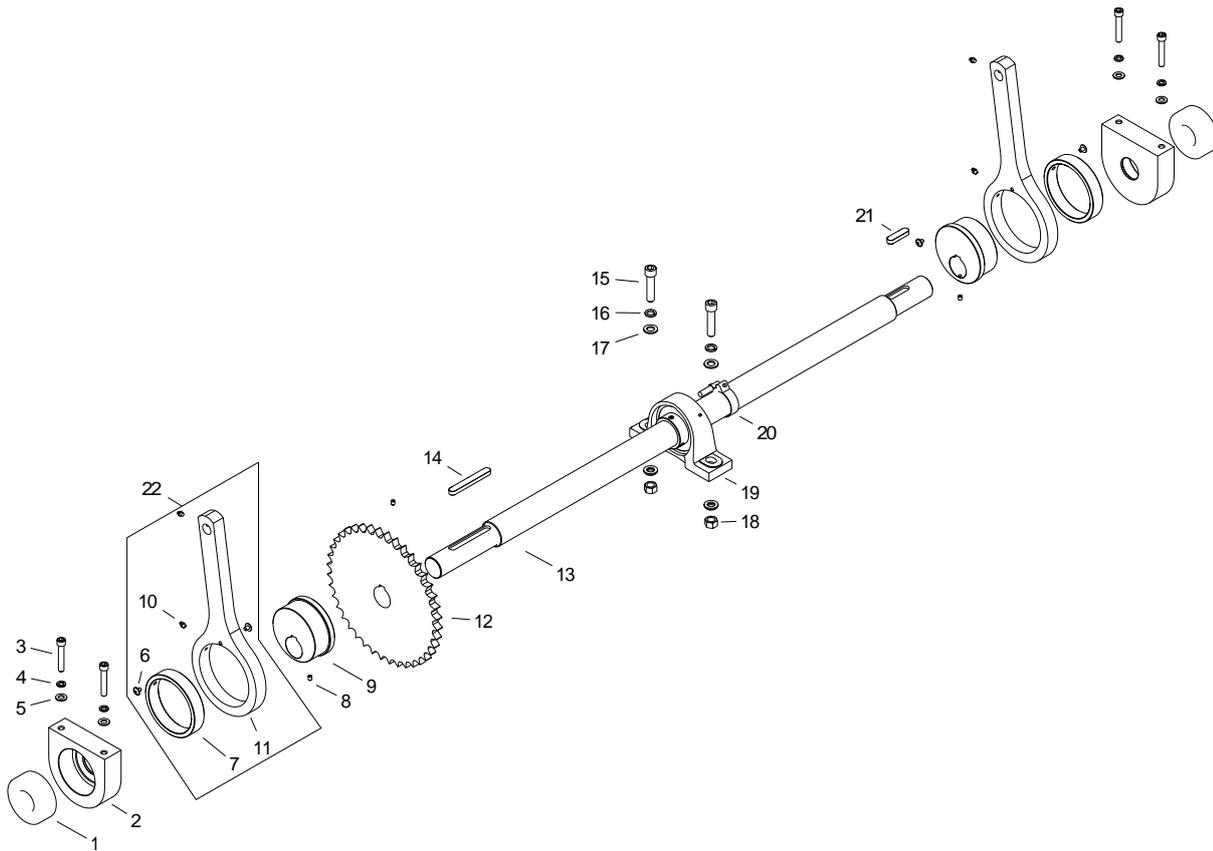
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	SWR-000003	PIVOT PIN	1
2	SPR-000071	GAS SPRING	1
3	SRB-000140	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M8x12	2
4	SRB-000388	HEX SOCKET HEAD SHOULDER SCREW fi12 M10x20	2
5	NAJ-0597-13-02-00-0	CONTACT PLATE	1
6	SRB-000075	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M5x10	1
7	PDK-000017	ROUND WASHER 5.3	1
8	NKR-000015	HEX NUT M5	1
9	UCW-000214	HANDLE	1
10	PKR-0597-13-01-00-0	COVER	1



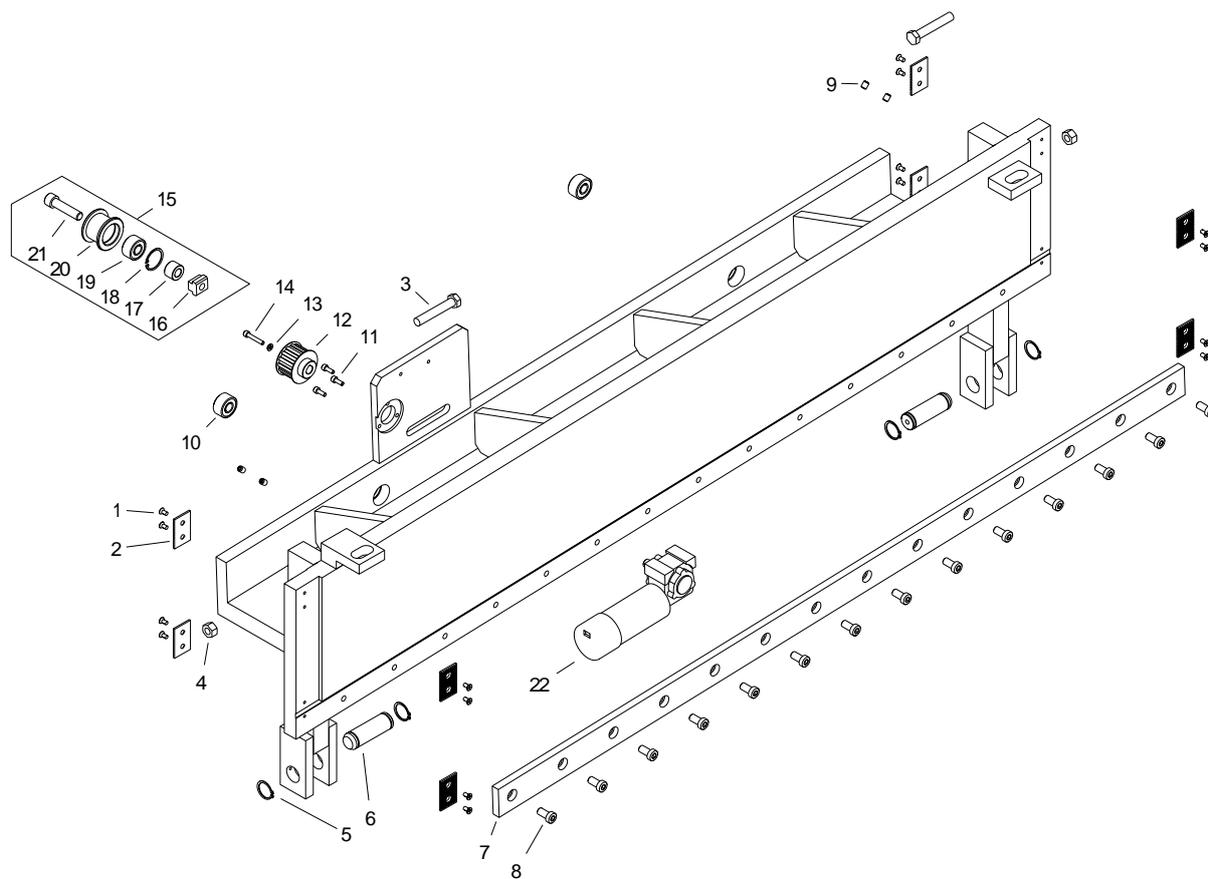
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	NKR-0597-09-06-00-0	HEX NUT M18	2
2	PDK-000183	ROUND WASHER 19	2
3	SRB-000054	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M12x45	2
4	PDK-000027	ROUND WASHER 13	2
5	UCW-0597-09-04-00-0	BLOCK	2
6	SPR-000070	PLATE SPRING 35.5x18.3x2	54
7	KRP-0597-09-05-00-0	SPRING BODY	2
8	PRW-0597-09-03-00-0	CLAMP GUIDE II	1
9	SRB-000047	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M10x30	4
10	SZN-0597-09-01-02-0	RUBBER CORD	2
11	SRB-000157	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M8x40	2
12	PRW-0597-09-02-00-0	CLAMP GUIDE I	1
13	PLY-0597-09-01-01-0	CLAMP PLATE	1



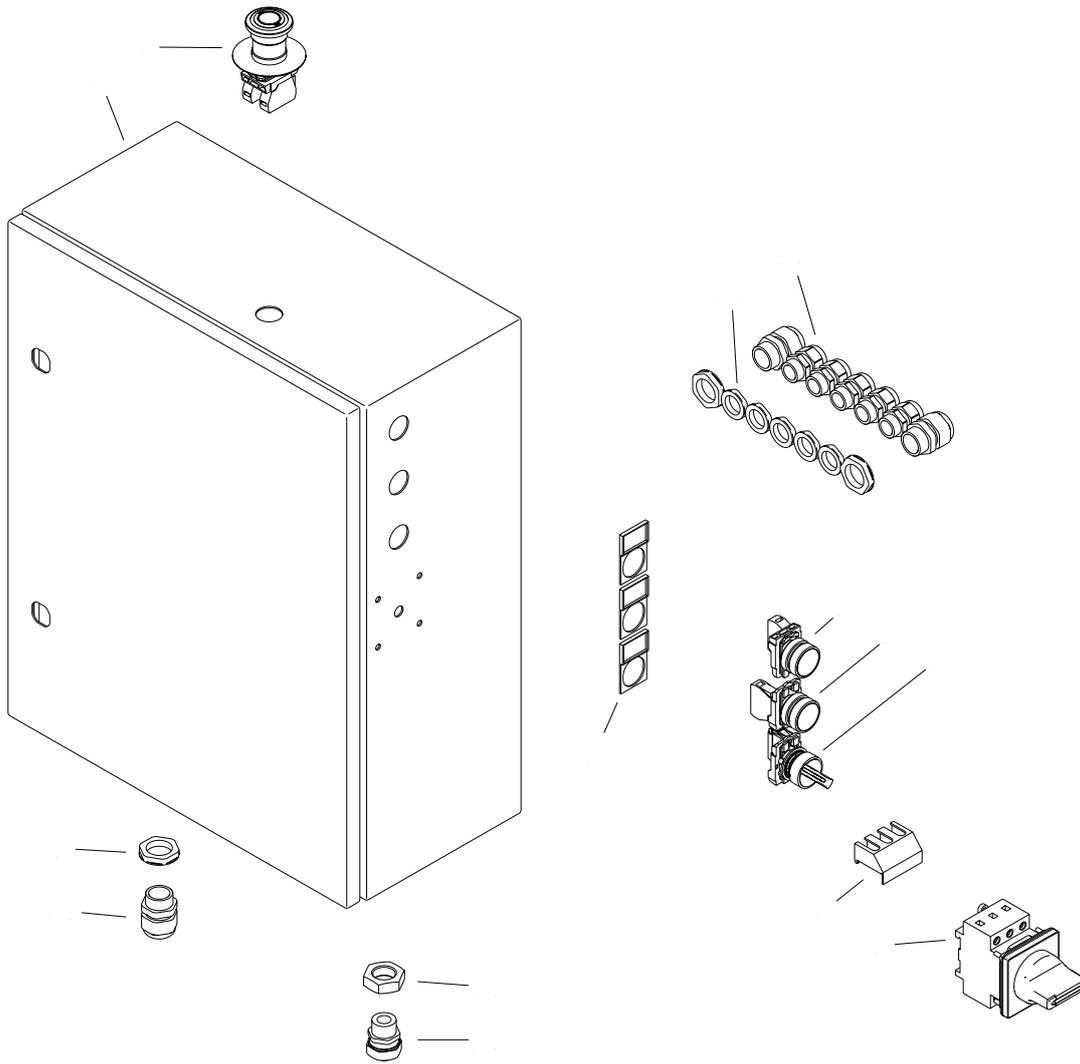
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	SRB-000317	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M16x70	4
2	PDK-000029	ROUND WASHER 17	8
3	WKR-000353	HEX SOCKET SET SCREW WITH CUP POINT M8x10	1
4	KOL-0597-19-01-00-0	CHAIN GEAR	1
5	NKR-000005	HEX NUT M16	4



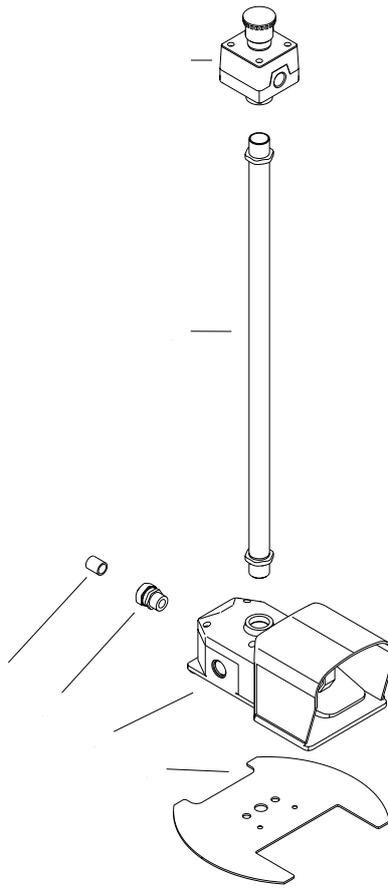
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	LOZ-000163	ROLLER BEARING 50x110x40	2
2	PST-0597-02-04-00-0	HUB	2
3	SRB-000268	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M12x70	4
4	PDK-000203	SPRING WASHER 12.2	4
5	PDK-000027	ROUND WASHER 13	4
6	WKR-000337	HEX SOCKET ROUND HEAD SCREW WITH FLANGE M8x10	4
7	TLJ-0597-02-05-02-0	CONNECTING ROD SLEEVE	2
8	WKR-000353	HEX SOCKET SET SCREW WITH CUP POINT M8x10	3
9	CZP-0597-02-03-00-0	ECCENTRIC PIN	2
10	SMW-000001	GREASE NIPPLE	4
11	KRD-0597-02-05-01-0	CONNECTING ROD	2
12	KOL-0597-02-02-00-0	CHAIN GEAR	1
13	WLK-0597-02-01-00-0	DRIVE SHAFT	1
14	WPS-000094	PARALLEL KEY 16x10x120	1
15	SRB-000317	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M16x70	2
16	PDK-000154	SPRING WASHER 16.2	2
17	PDK-000029	ROUND WASHER 17	4
18	NKR-000005	HEX NUT M16	2
19	ZSP-000038	BEARING SET ASSY	1
20	ZDR-0597-02-06-00-0	CONTACT CAM ASSY	1
21	WPS-000093	PARALLEL KEY 16x10x60	1
22	KRD-0597-02-05-00-0	CONNECTING ROD ASSY	2



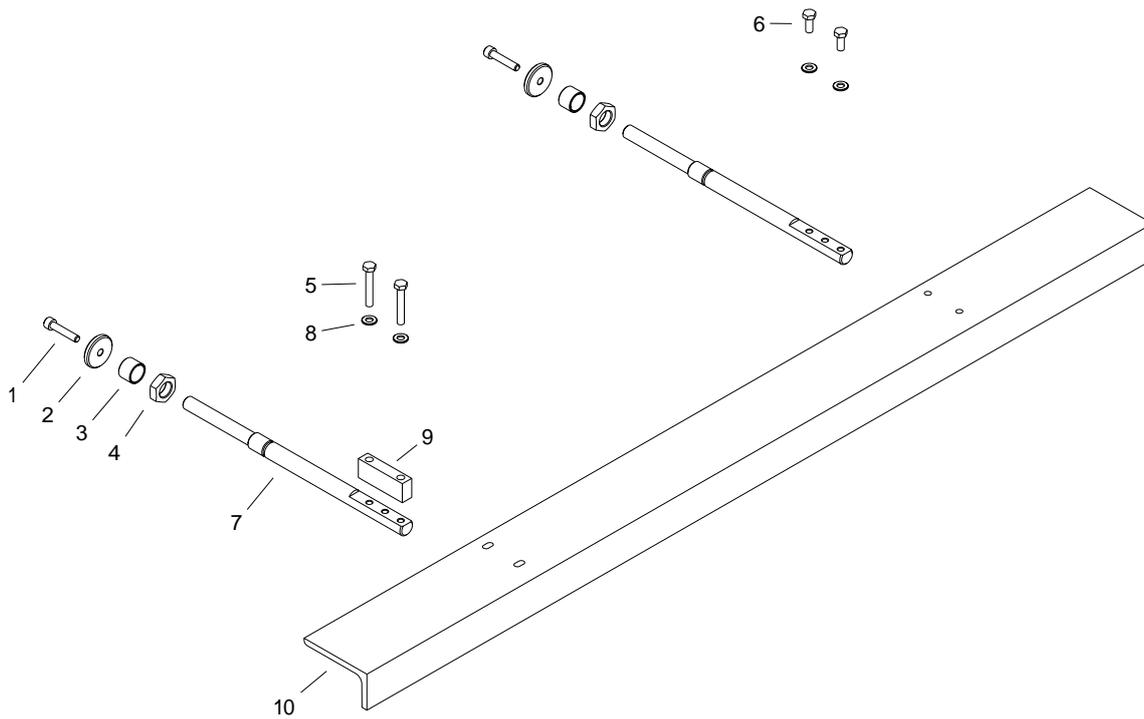
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	WKR-000155	CROSS RECESSED COUNTERSUNK HEAD SCREW M5x10	16
2	WKL-0597-04-03-00-0	SLIDE INSERT	8
3	SRB-000007	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M12x70	2
4	NKR-000003	HEX NUT M12	2
5	PRS-000017	EXTERNAL RETAINING RING 25z	4
6	SWR-0597-04-02-00-0	PIVOT PIN	2
7	NOZ-0597-03-02-00-0	KNIFE 49x12	1
8	SRB-000197	HEX SOCKET LOW HEAD SCREW M10x20	14
9	WKR-000353	HEX SOCKET SET SCREW WITH CUP POINT M8x10	4
10	LOZ-000091	DOUBLE-ROW ANGULAR BALL BEARING 12x32x15.9	2
11	SRB-000082	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M5x14	3
12	KOL-0636-04-09-00-0	GEAR 2	1
13	PDK-000018	ROUND WASHER 5.3	1
14	SRB-000089	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M5x30	1
15	ZSP-0636-04-08-00-0	TENSIONER ASSY	1
16	NKR-000151	T-NUT M12x14	1
17	DYS-0636-04-08-02-0	TENSIONER SPACER	1
18	PRS-000022	INTERNAL RETAINING RING 32w	1
19	LOZ-000091	DOUBLE-ROW ANGULAR BALL BEARING 12x32x15.9	1
20	RLK-0636-04-08-01-0	TENSIONER ROLLER	1
21	SRB-000248	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M12x50	1
22	MTR-000060	MOTOR	1



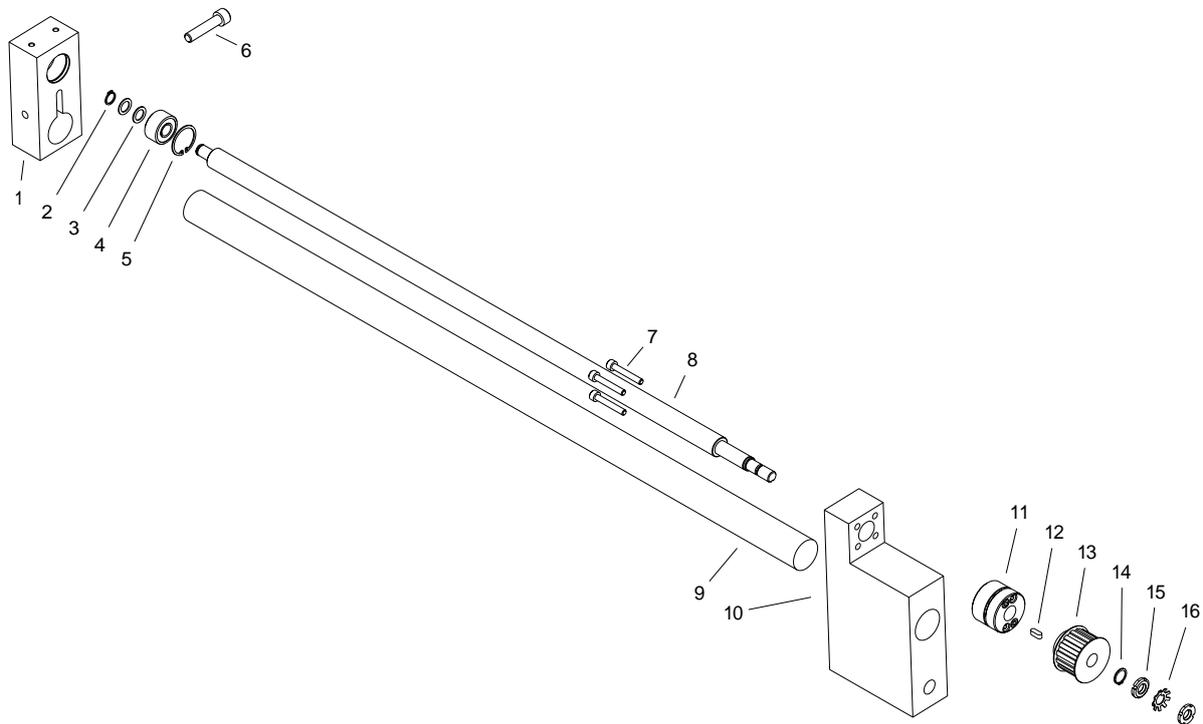
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	PRC-000039	EMERGENCY SWITCH	1
2	SZF-0636-19-01-01-0	CONTROL BOX	1
3	RMK-000010	FRAME 30x50	3
4	PRC-000037	START BUTTON	1
5	PRC-000038	STOP BUTTON	1
6	PNK-000065	SWITCH	1
7	OSL-000255	CLAMP COVER	1
8	RZL-000014	3-GEAR DISCONNECTOR 25A	1
9	NKR-000163	GLAND NUT PG16	3
10	DLW-000053	CABLE GLAND PG16	3
11	NKR-000091	LOW HEX NUT M20x1.5	1
12	ZLC-000248	WIRE COVER COUPLING	1
13	NKR-000040	STRAIN RELIEF NUT	5
14	DLW-000002	CABLE GLAND PG11	5



ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	WLC-000018	EMERGENCY SWITCH	1
2	RRA-000131	PIPE L=660 MM	1
3	WAZ-000013	WIRE COVER	1
4	ZLC-000248	WIRE COVER COUPLING	1
5	WLC-000049	FOOT SWITCH	1
6	PLY-000403	SINGLE FOOT SWITCH PLATE	1

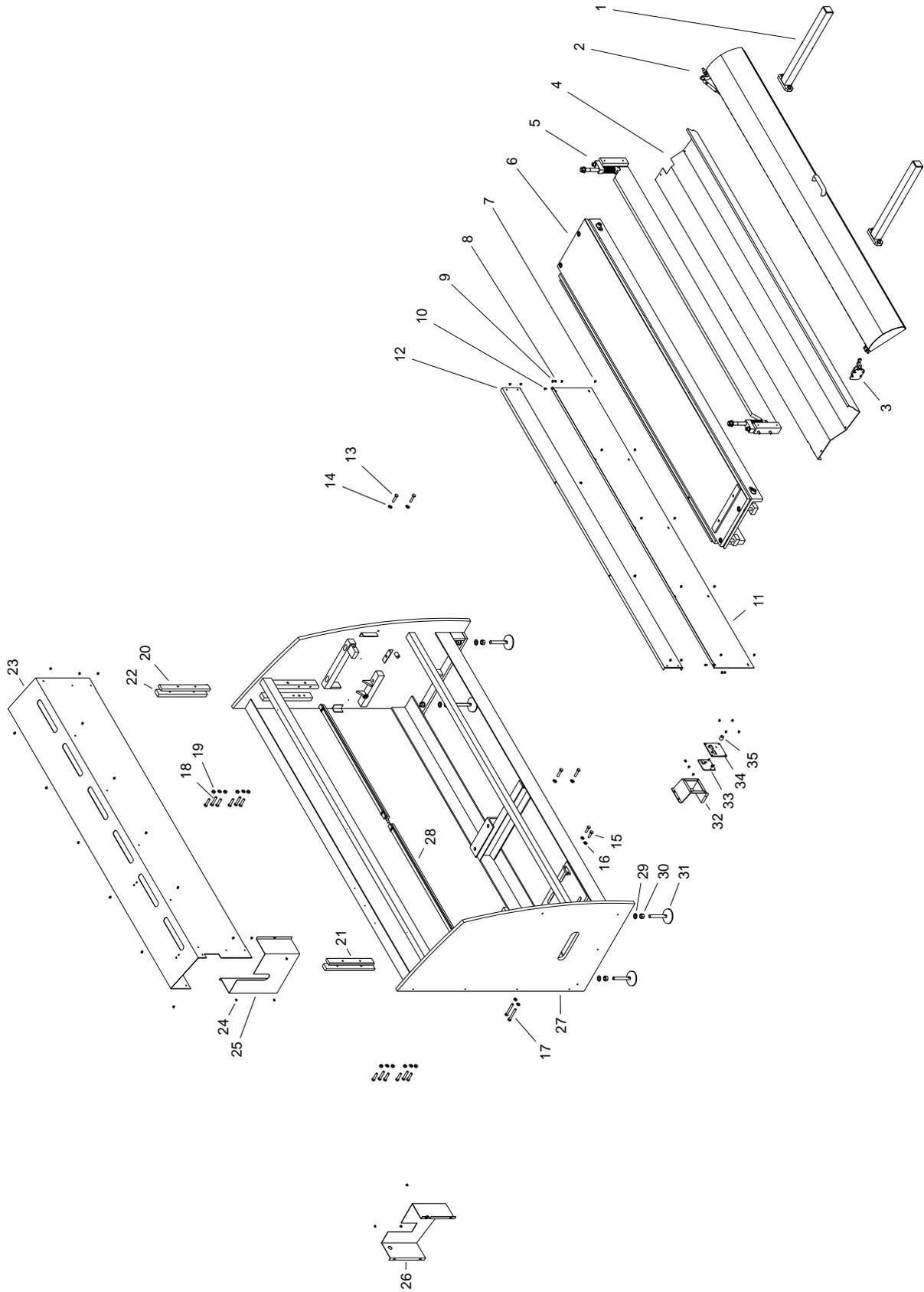


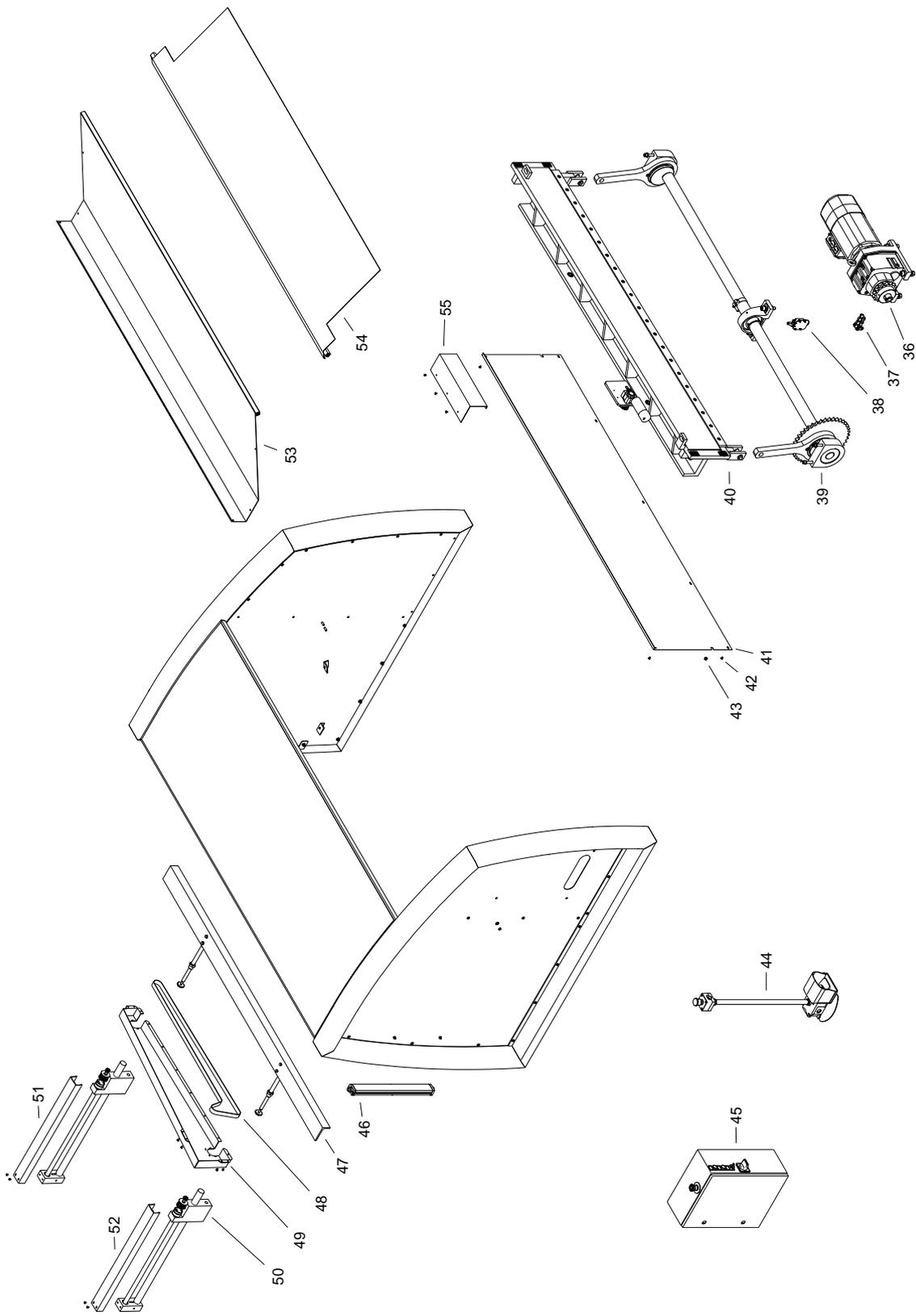
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	SRB-000157	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M8x40	2
2	PDK-0328-06-07-00-0	WASHER	2
3	TLJ-0328-06-04-00-0	SLEEVE	2
4	NKR-000091	LOW HEX NUT M20x1.5	2
5	SRB-000223	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M8x50	2
6	SRB-000222	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M8x20	2
7	WSP-0598-15-04-00-0	SUPPORT	2
8	PDK-000022	ROUND WASHER 8.4	4
9	DYS-0636-32-01-00-0	SPACER	1
10	SZC-0597-18-01-00-0	CONTACT JAW	1



ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	WSP-0636-31-06-00-0	BEARING HOLDER	1
2	PRS-000003	EXTERNAL RETAINING RING 12z	1
3	PDK-000164	SPACER WASHER 12x18x1	2
4	LOZ-000091	DOUBLE-ROW ANGULAR BALL BEARING 12x32x15.9	1
5	PRS-000022	INTERNAL RETAINING RING 32w	1
6	SRB-000215	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M10x45	1
7	SRB-000125	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M6x40	4
8	SRB-0636-31-04-00-0	SCREW	1
9	PRW-0636-31-02-00-0	GUIDE	1
10	KRP-0636-31-01-00-0	BODY	1
11	NKR-0636-31-03-00-0	NUT ASSY	1
12	WPS-000010	PARALLEL KEY 5x5x14	1
13	KOL-0636-31-05-00-0	GEAR 1	1
14	PRS-000005	EXTERNAL RETAINING RING 15z	1
15	NKR-000135	BEARING NUT KM-1 M12x1	2
16	PDK-000179	BEARING TOOTHED WASHER MB-1	1

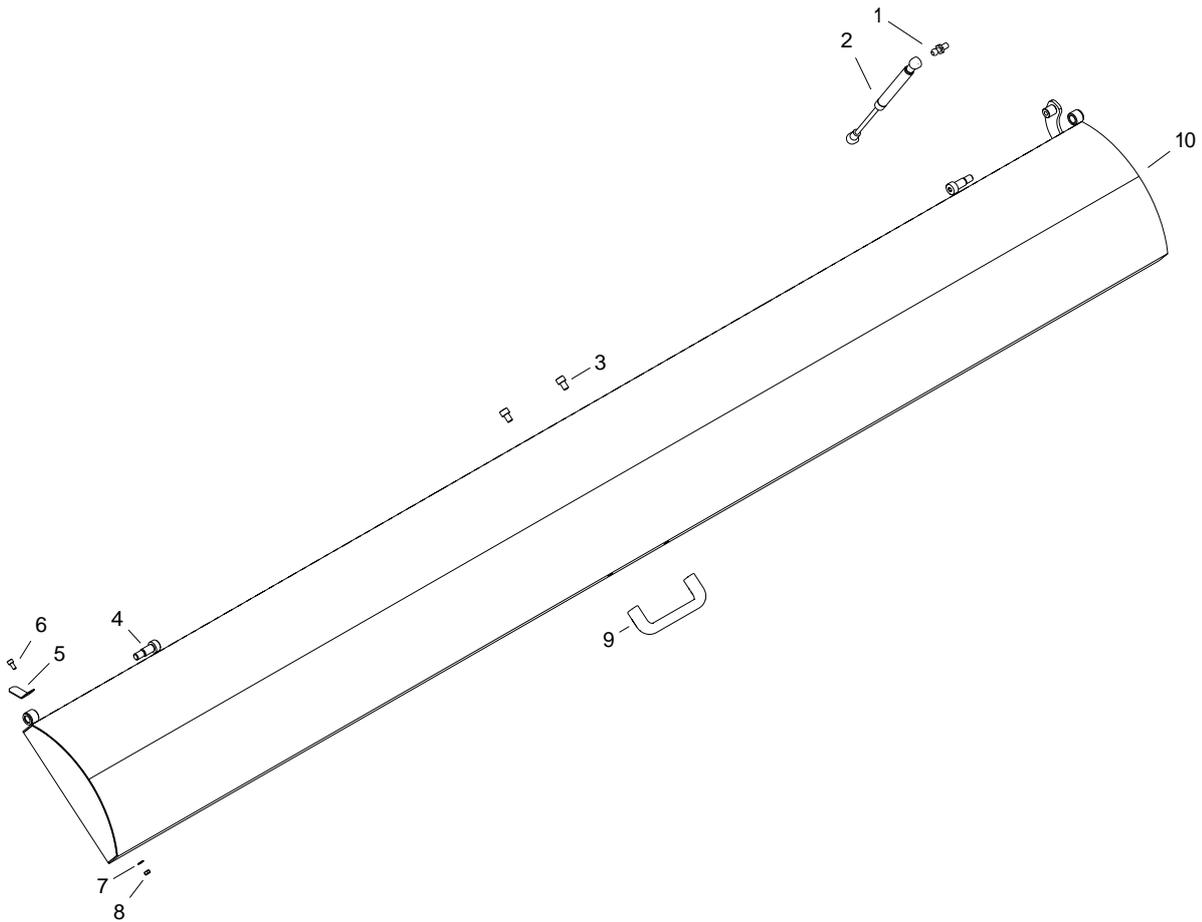
SCANTOOL 2000-3



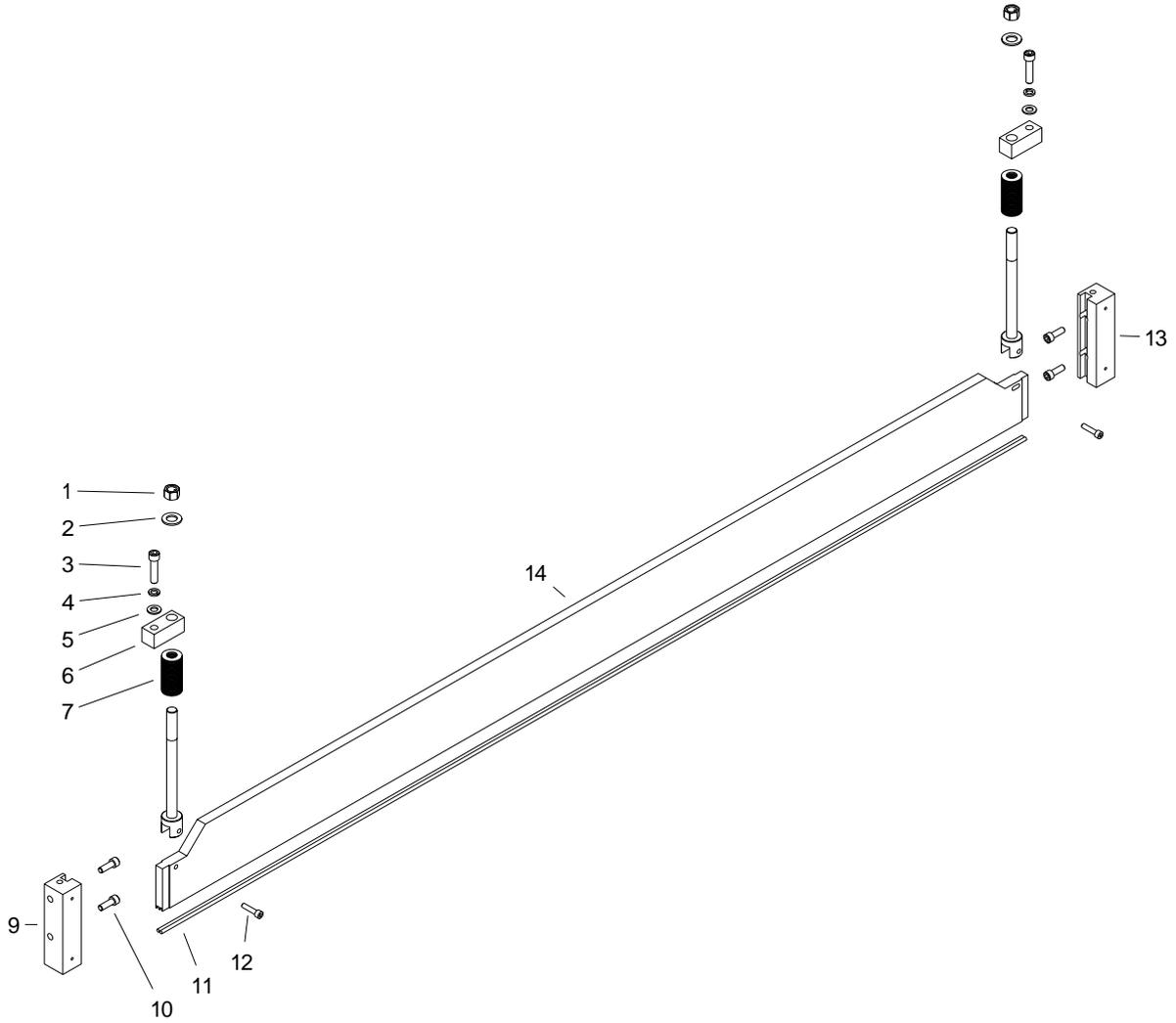


ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	PRW-0597-21-00-00-0	SHEET METAL GUIDE ASSY	2
2	PKR-0598-13-00-00-0	COVER 2000 ASSY	1
3	ZSP-0597-23-00-00-0	LIMIT SWITCH ASSY	1
4	ZBN-0598-11-00-00-1	WORKPIECE TRAY	1
5	DCS-0598-09-00-00-0	CLAMP	1
6	STL-0598-03-00-00-1	TABLE ASSY	1
7	WKR-000495	HEX SOCKET BUTTON HEAD SCREW M6x8	34
8	NKR-000017	HEX NUT M6	2
9	PDK-000021	ROUND WASHER 6.4	2
10	WKR-000290	HEX SOCKET BUTTON HEAD SCREW M6x12	2
11	OSL-0598-10-00-00-0	FRONT BOTTOM COVER	1
12	OSL-0598-12-00-00-0	FRONT UPPER COVER	1
13	SRB-000390	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M10x45	12
14	PDK-000026	ROUND WASHER 10.5	8
15	SRB-000184	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M10x35	2
16	NKR-000087	LOW HEX NUT M10	4
17	SRB-000302	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M10x80	2
18	SRB-000229	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M10x55	4
19	NKR-000002	HEX NUT M10	8
20	PRW-0597-05-00-00-0	CUTTER GUIDE	1
21	PRW-0597-06-00-00-0	CUTTER GUIDE II	1
22	PRW-0597-07-00-00-0	CUTTER GUIDE III	2
23	OSL-0637-16-01-00-0	TOP COVER	1
24	WKR-000289	HEX SOCKET BUTTON HEAD SCREW M5x8	7
25	OSL-0597-16-00-00-0	RIGHT COVER	1
26	OSL-0597-17-00-00-0	LEFT COVER	1
27	KRP-0598-01-00-00-1	FRAME	1
28	SWT-0598-20-00-00-0	LAMP ASSY	2
29	PDK-000029	ROUND WASHER 17	8
30	NKR-000072	HEX NUT M16	8
31	PDS-000052	BRACKET M16x100	4
32	KRP-0636-26-01-00-0	MODULE BODY	1
33	MDL-0635-80-01-00-0	MODULE ASSY	1
34	MSK-0636-28-01-00-0	PANEL PLATE ASSY	1
35	PKT-000016	POTENTIOMETER KNOB	1
36	MTR-0598-17-00-00-0	MOTOR ASSY	1
37	LNC-000006	CHAIN	1
38	ZSP-0597-22-00-00-0	LIMIT SWITCH ASSY	1
39	ZSP-0598-02-00-00-0	CRANKSET ASSY	1
40	GLT-0637-04-00-00-0	CUTTER ASSY	1
41	OSL-0598-14-00-00-1	BACK COVER	1
42	WKR-000495	HEX SOCKET BUTTON HEAD SCREW M6x8	28
43	PRP-000003	SNAP BUSHING LA6	2
44	ZSP-0598-19-02-00-0	FOOT SWITCH ASSY	1
45	SZF-0636-19-01-00-0	CONTROL BOX ASSY	1
46	KRN-000003	LIGHT CURTAIN	1
47	ZSP-0637-32-00-00-0	CONTACT JAW ASSY	1
48	PAS-000018	TOOTHED BELT	1
49	OSL-0637-35-00-00-0	TOOTHED BELT COVER	1

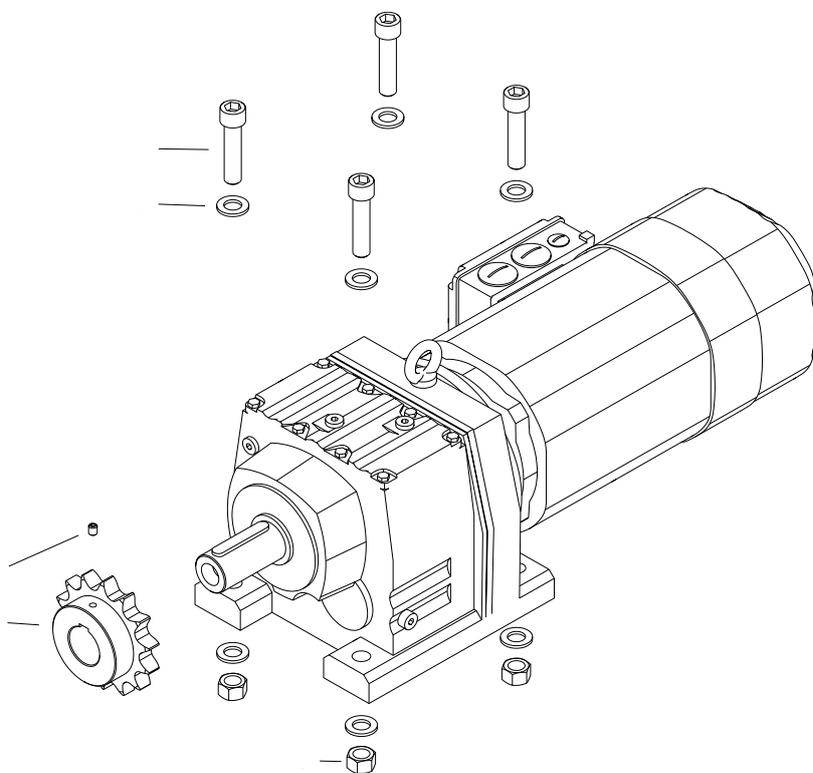
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
50	ZSP-0636-31-00-00-0	CONTACT JAW GUIDE ASSY	2
51	OSL-0636-36-00-00-0	BOLT COVER 1	1
52	OSL-0636-37-00-00-0	BOLT COVER 2 ASSY	1
53	WYR-0598-08-06-00-1	REAR WORKPIECE TRAY ASSY	1
54	WYR-0598-08-07-00-1	FRONT WORKPIECE TRAY ASSY	1
55	OSL-0636-27-00-00-0	MOTOR COVER	1



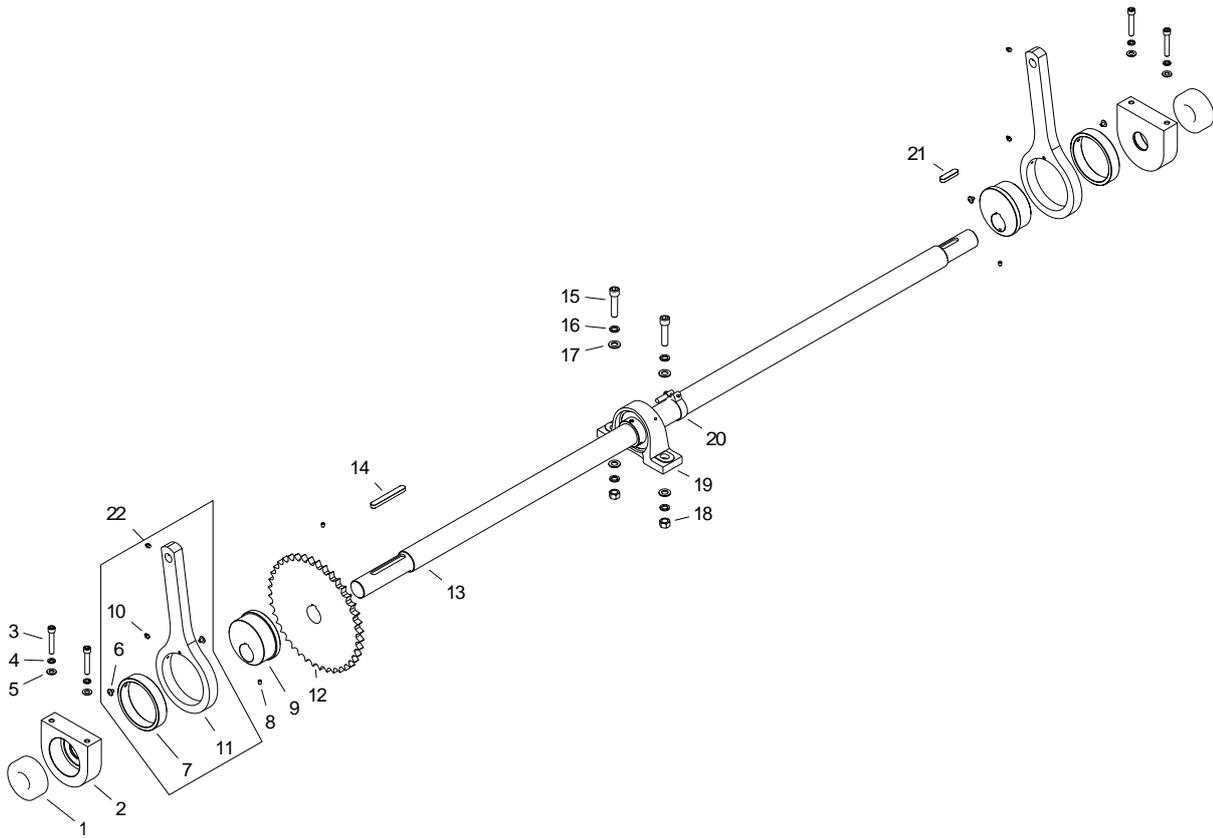
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	SWR-000003	PIVOT PIN	1
2	SPR-000071	GAS SPRING	1
3	SRB-000140	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M8x12	2
4	SRB-000388	HEX SOCKET HEAD SHOULDER SCREW fi12 M10x20	2
5	NAJ-0597-13-02-00-0	CONTACT PLATE	1
6	SRB-000075	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M5x10	1
7	PDK-000017	ROUND WASHER 5.3	1
8	NKR-000015	HEX NUT M5	1
9	UCW-000214	HANDLE	1
10	PKR-0598-13-01-00-0	COVER	1



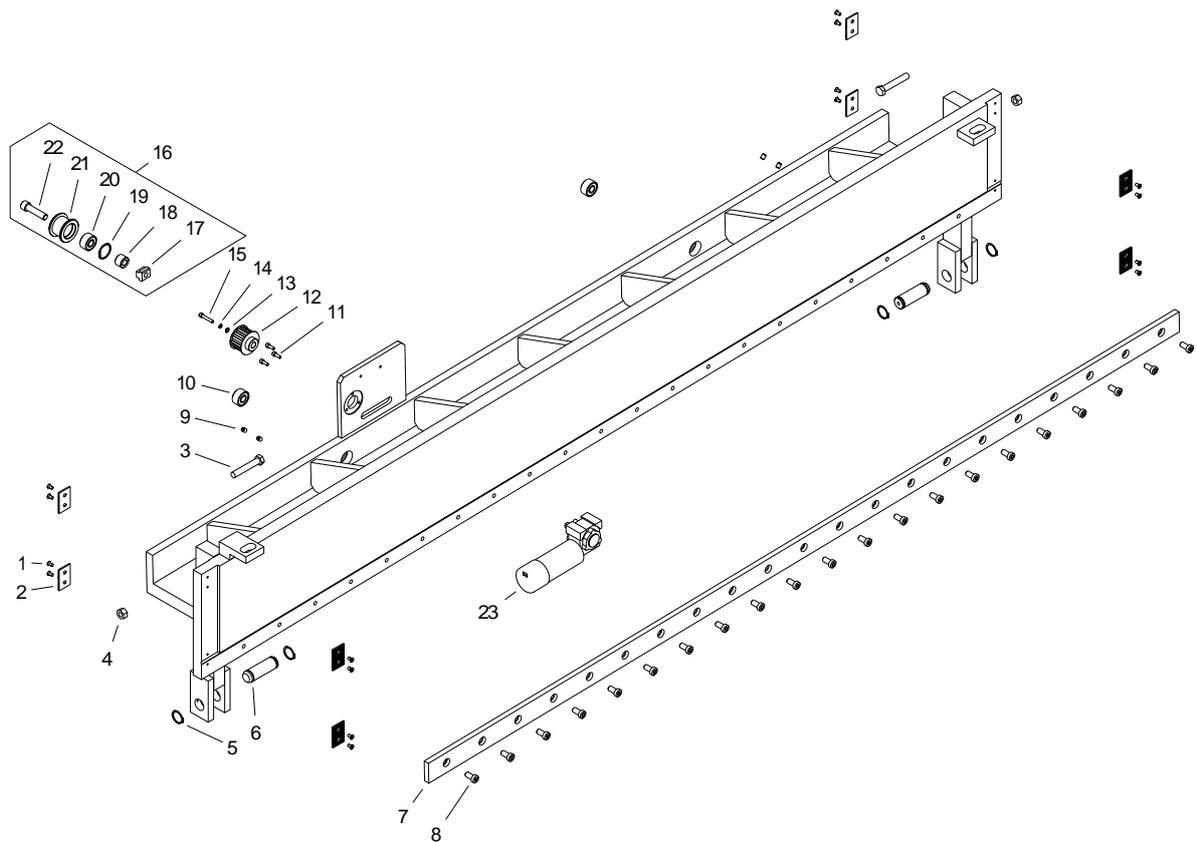
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	NKR-0597-09-06-00-0	HEX NUT M18	2
2	PDK-000182	ROUND WASHER 19	2
3	SRB-000214	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M12x50	2
4	PDK-000053	SPRING WASHER 12.2	2
5	PDK-000027	ROUND WASHER 13	2
6	UCW-0597-09-04-00-0	BLOCK	2
7	SPR-000070	DISC SPRING 35.5x18.3x2	60
8	KRP-0597-09-05-00-0	SPRING BODY	2
9	PRW-0597-09-03-00-0	CLAMP GUIDE II	1
10	SRB-000047	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M10x30	4
11	SZN-0598-09-02-00-0	RUBBER CORD	2
12	SRB-000156	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M8x35	2
13	PRW-0597-09-02-00-0	CLAMP GUIDE	1
14	PLY-0598-09-01-00-0	CLAMP PLATE	1



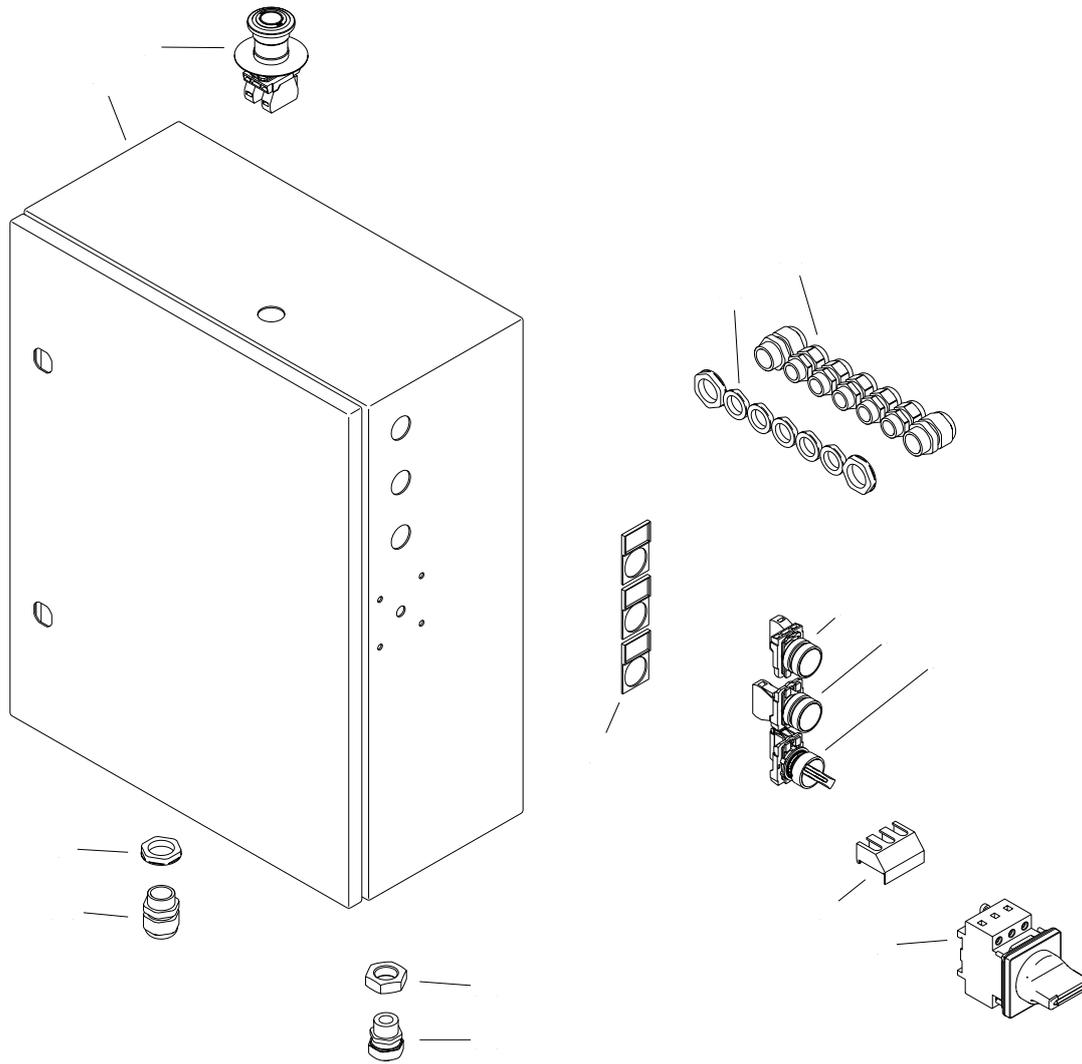
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	SRB-000317	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M16x70	4
2	PDK-000029	ROUND WASHER 17	8
3	WKR-000353	HEX SOCKET SET SCREW WITH CUP POINT M8x10	1
4	KOL-0598-17-01-00-0	CHAIN GEAR	1
5	NKR-000072	HEX NUT M16	4



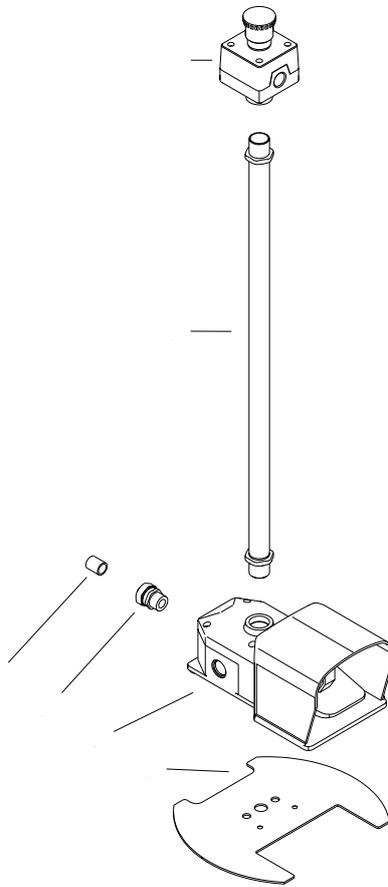
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	LOZ-000163	ROLLER BALL	2
2	PST-0597-02-04-00-0	HUB	2
3	SRB-000268	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M12x70	4
4	PDK-000203	SPRING WASHER 12.2	4
5	PDK-000027	ROUND WASHER 13	4
6	WKR-000337	HEX SOCKET ROUND HEAD SCREW WITH FLANGE M8x10	4
7	TLJ-0597-02-05-02-0	CONNECTING ROD SLEEVE	2
8	WKR-000353	HEX SOCKET SET SCREW WITH CUP POINT M8x10	2
9	CZP-0597-02-03-00-0	ECCENTRIC PIN	2
10	SMW-000001	GREASE NIPPLE	4
11	KRD-0597-02-05-01-0	CONNECTING ROD	2
12	KOL-0597-02-02-00-0	CHAIN GEAR	1
13	WLK-0598-02-01-00-0	DRIVE SHAFT	1
14	WPS-000094	PARALLEL KEY 16x10x120	1
15	SRB-000317	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M16x70	2
16	PDK-000154	SPRING WASHER 16.2	4
17	PDK-000029	ROUND WASHER 17	4
18	NKR-000072	HEX NUT M16	2
19	ZSP-000038	BEARING SET ASSY	1
20	ZDR-0597-02-06-00-0	CONTACT CAM ASSY	1
21	WPS-000093	PARALLEL KEY 16x10x60	1
22	KRD-0597-02-05-00-0	CONNECTING ROD ASSY	2



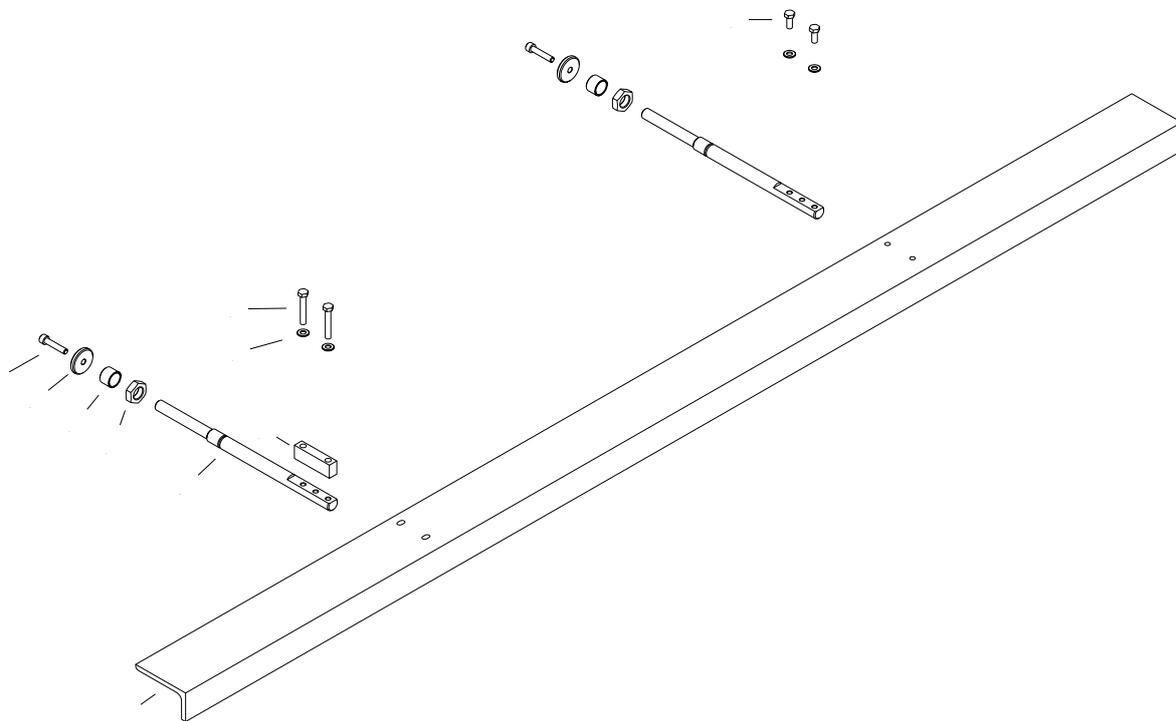
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	WKR-000155	CROSS RECESSED COUNTERSUNK HEAD SCREW M5x10	16
2	WKL-0597-04-03-00-0	SLIDE INSERT	8
3	SRB-000387	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M12x70	2
4	NKR-000090	HEX NUT M12	2
5	PRS-000017	EXTERNAL RETAINING RING 25z	4
6	SWR-0597-04-02-00-0	PIVOT PIN	2
7	NOZ-0598-03-02-00-0	KNIFE 49x12	1
8	SRB-000197	HEX SOCKET LOW HEAD SCREW M10x20	21
9	WKR-000353	HEX SOCKET SET SCREW WITH CUP POINT M8x10	4
10	LOZ-000091	DOUBLE-ROW ANGULAR BALL BEARING 12x32x15.9	1
11	SRB-000081	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M5x14	3
12	KOL-0636-04-09-00-0	GEAR 2	1
13	PDK-000018	ROUND WASHER 5.3	1
14	PDK-000044	SPRING WASHER 5.1	1
15	SRB-000089	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M5x30	1
16	ZSP-0636-04-08-00-0	TENSIONER ASSY	1
17	NKR-000151	T-NUT M12x14	1
18	DYS-0636-04-08-02-0	TENSIONER SPACER	1
19	PRS-000022	INTERNAL RETAINING RING 32w	1
20	LOZ-000091	DOUBLE-ROW ANGULAR BALL BEARING 12x32x15.9	1
21	RLK-0636-04-08-01-0	TENSIONER ROLLER	1
22	SRB-000248	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M12x50	1
23	MTR-0636-04-10-00-0	MOTOR ASSY	1



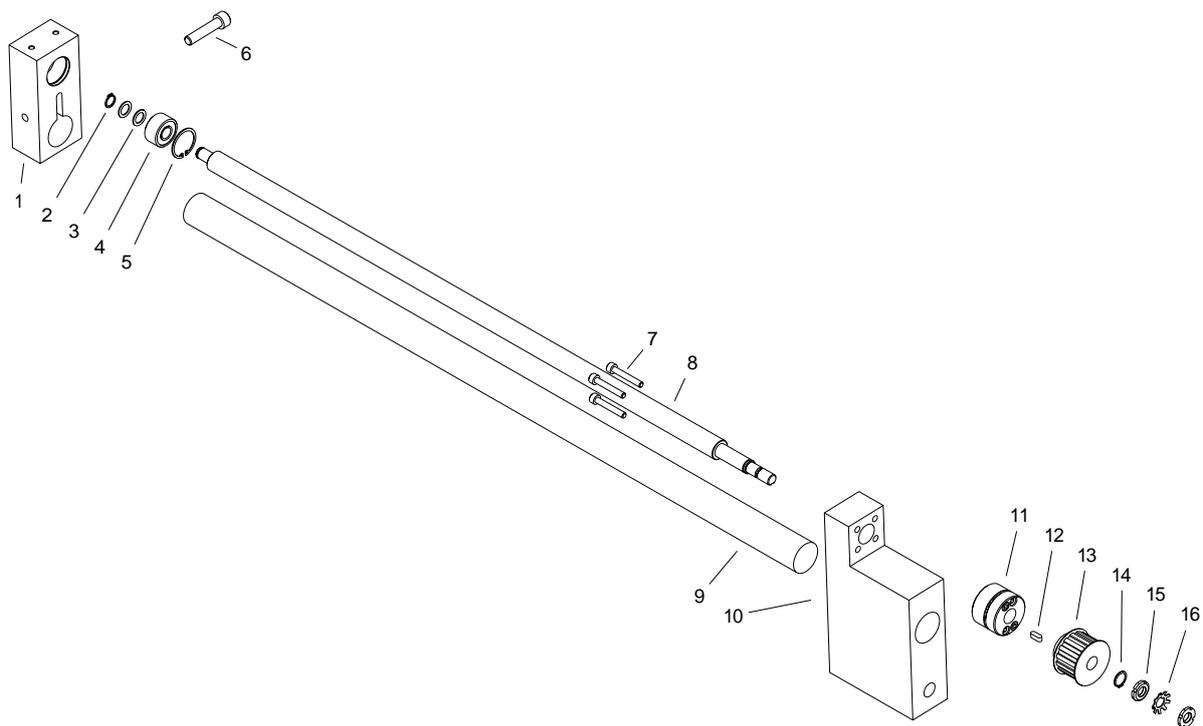
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	PRC-000039	EMERGENCY SWITCH	1
2	SZF-0636-19-01-01-0	CONTROL BOX	1
3	RMK-000010	FRAME 30x50	3
4	PRC-000037	START BUTTON	1
5	PRC-000038	STOP BUTTON	1
6	PNK-000065	SWITCH	1
7	OSL-000255	CLAMP COVER	1
8	RZL-000014	3-GEAR DISCONNECTOR 25A	1
9	NKR-000163	GLAND NUT PG16	3
10	DLW-000053	CABLE GLAND PG16	3
11	NKR-000091	LOW HEX NUT M20x1.5	1
12	ZLC-000248	WIRE COVER COUPLING	1
13	NKR-000040	STRAIN RELIEF NUT	5
14	DLW-000002	CABLE GLAND PG11	5



ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	WLC-000018	EMERGENCY SWITCH	1
2	RRA-000131	PIPE L=660 MM	1
3	WAZ-000013	WIRE COVER	1
4	ZLC-000248	WIRE COVER COUPLING	1
5	WLC-000049	FOOT SWITCH	1
6	PLY-000403	SINGLE FOOT SWITCH PLATE	1

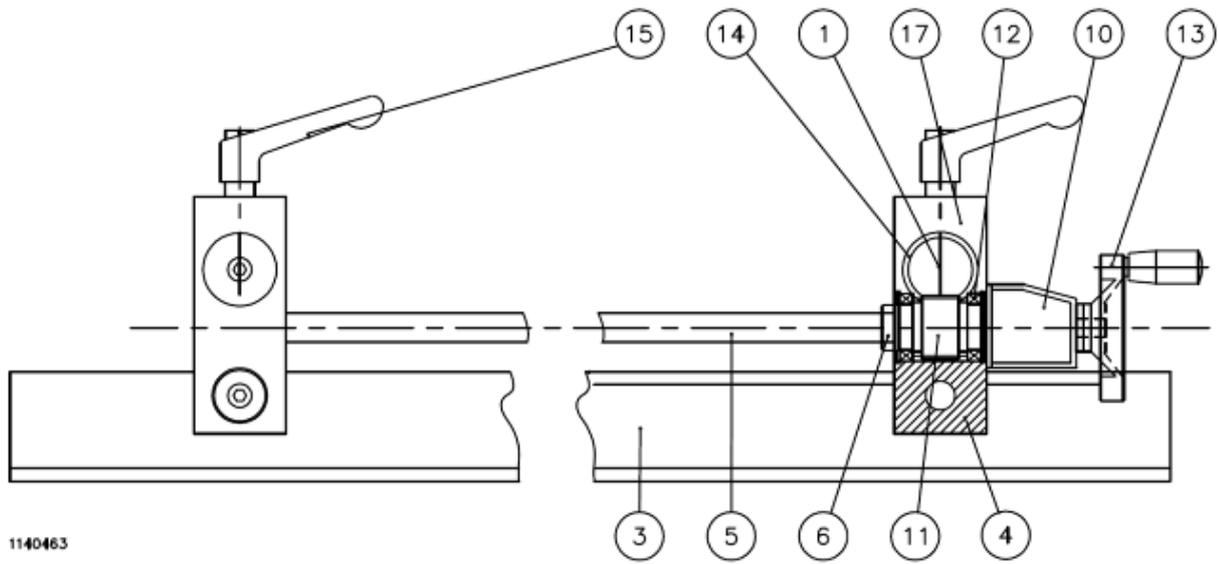
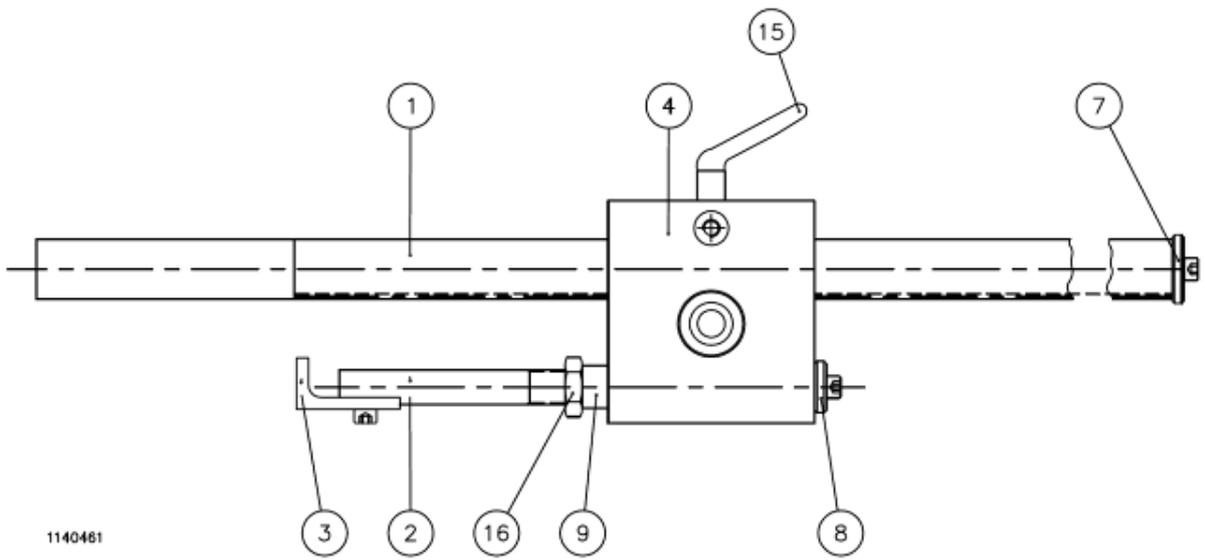


ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	SRB-000158	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M8x40	2
2	PDK-0328-06-07-00-0	WASHER	2
3	TLJ-0328-06-04-00-0	SLEEVE	2
4	NKR-000091	LOW HEX NUT M20x1.5	2
5	SRB-000223	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M8x50	2
6	SRB-000222	FULL THREAD HEX HEAD SCREW M8x20	2
7	PDK-000022	ROUND WASHER 8.4	4
8	WSP-0598-15-04-00-0	SUPPORT	1
9	DYS-0637-32-01-00-0	SPACER	1
10	SZC-0637-15-03-00-0	CONTACT JAW	1



ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	Q-TY
1	WSP-0636-31-06-00-0	BEARING HOLDER	1
2	PRS-000003	EXTERNAL RETAINING RING 12z	1
3	PDK-000164	SPACER WASHER 12x18x1	2
4	LOZ-000091	DOUBLE-ROW ANGULAR BALL BEARING 12x32x15.9	1
5	PRS-000022	INTERNAL RETAINING RING 32w	1
6	SRB-000215	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M10x45	1
7	SRB-000125	HEX SOCKET HEAD CAP SCREW M6x40	4
8	SRB-0636-31-04-00-0	SCREW	1
9	PRW-0636-31-02-00-0	GUIDE	1
10	KRP-0636-31-01-00-0	BODY	1
11	NKR-0636-31-03-00-0	NUT ASSY	1
12	WPS-000010	PARALLEL KEY 5x5x14	1
13	KOL-0636-31-05-00-0	GEAR 1	1
14	PRS-000005	EXTERNAL RETAINING RING 15z	1
15	NKR-000135	BEARING NUT KM-1 M12x1	2
16	PDK-000179	BEARING TOOTHED WASHER MB-1	1

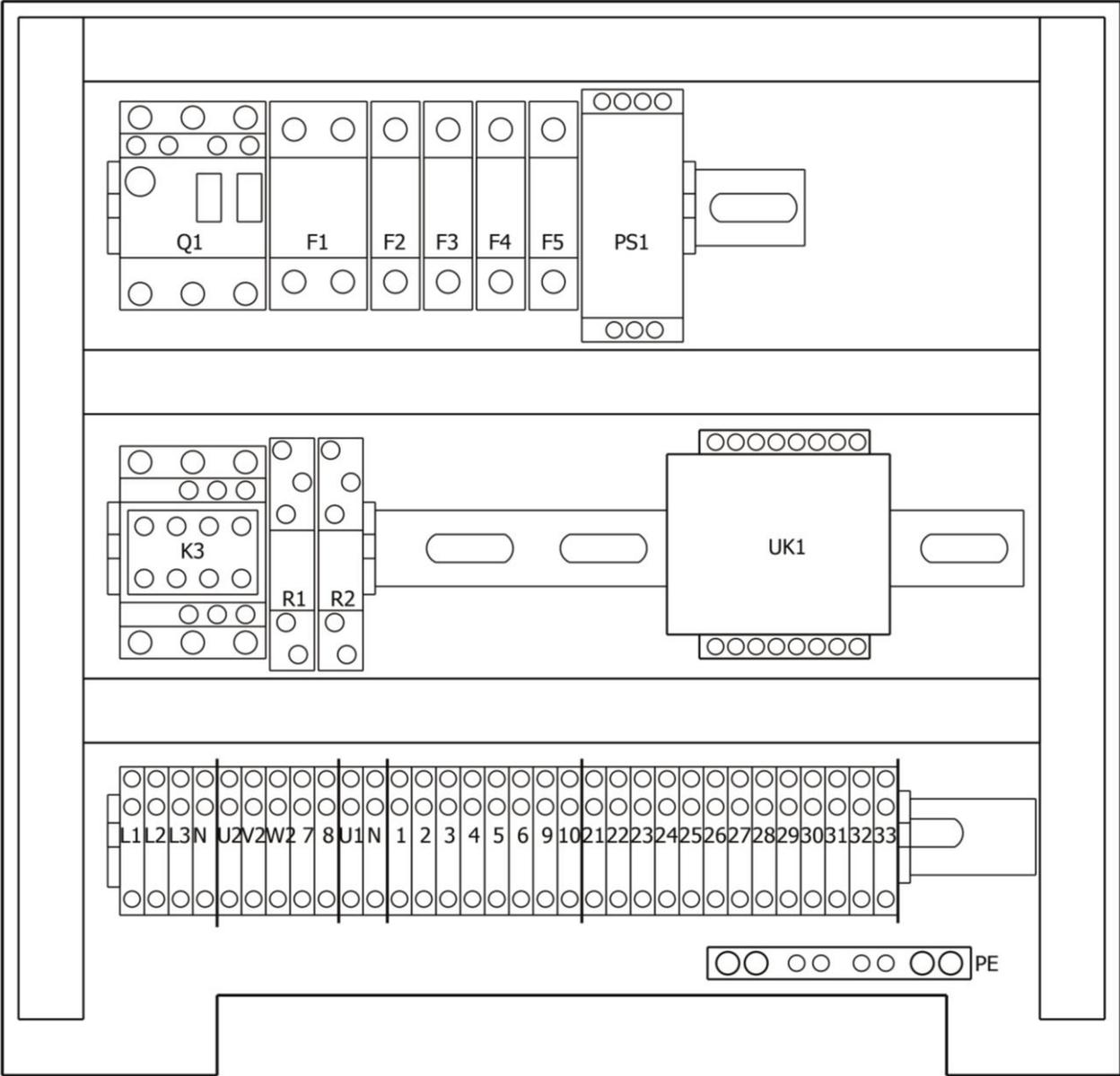
9.1 Ersatzteilzeichnung - Plattenanschlag

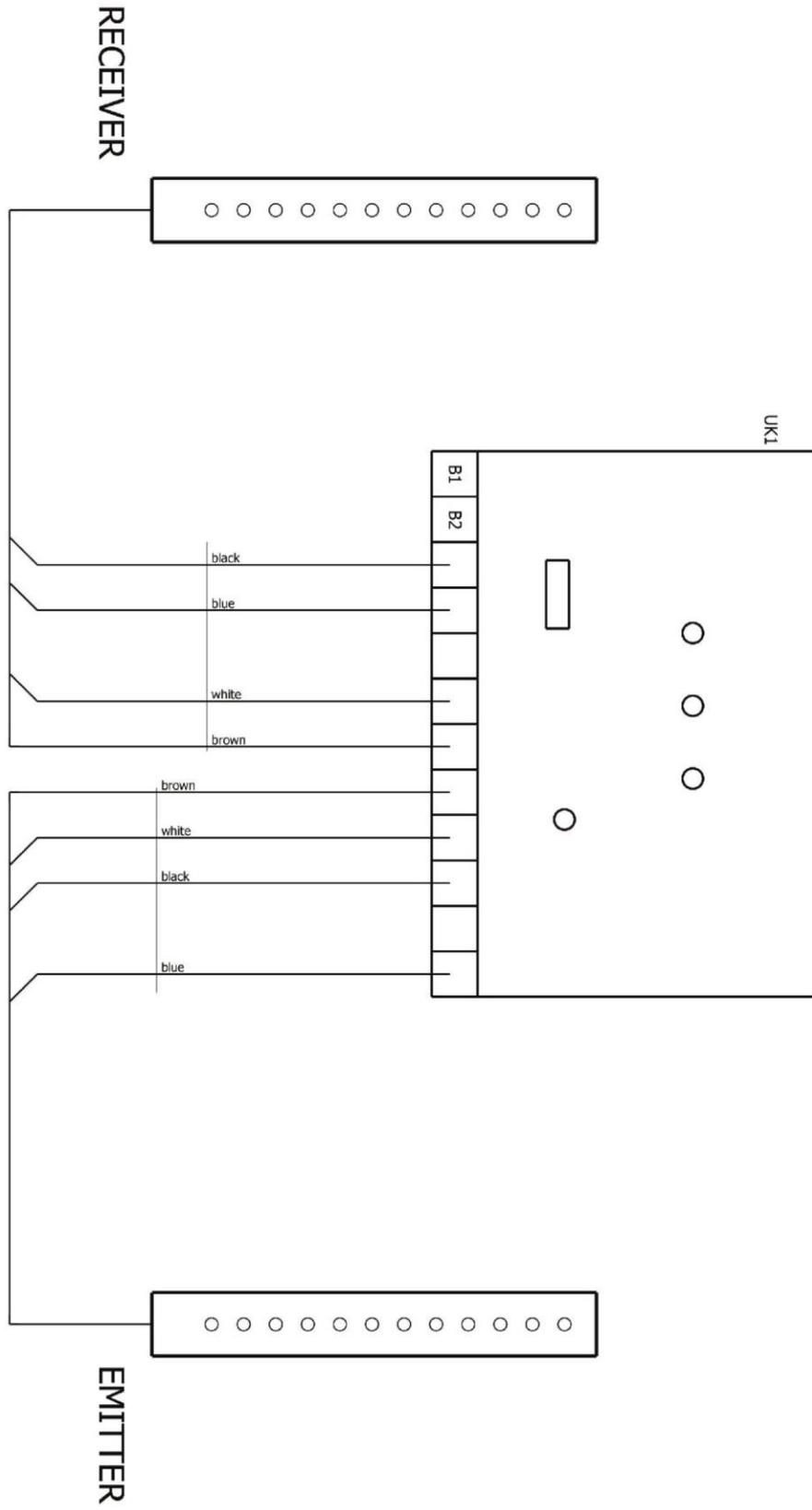


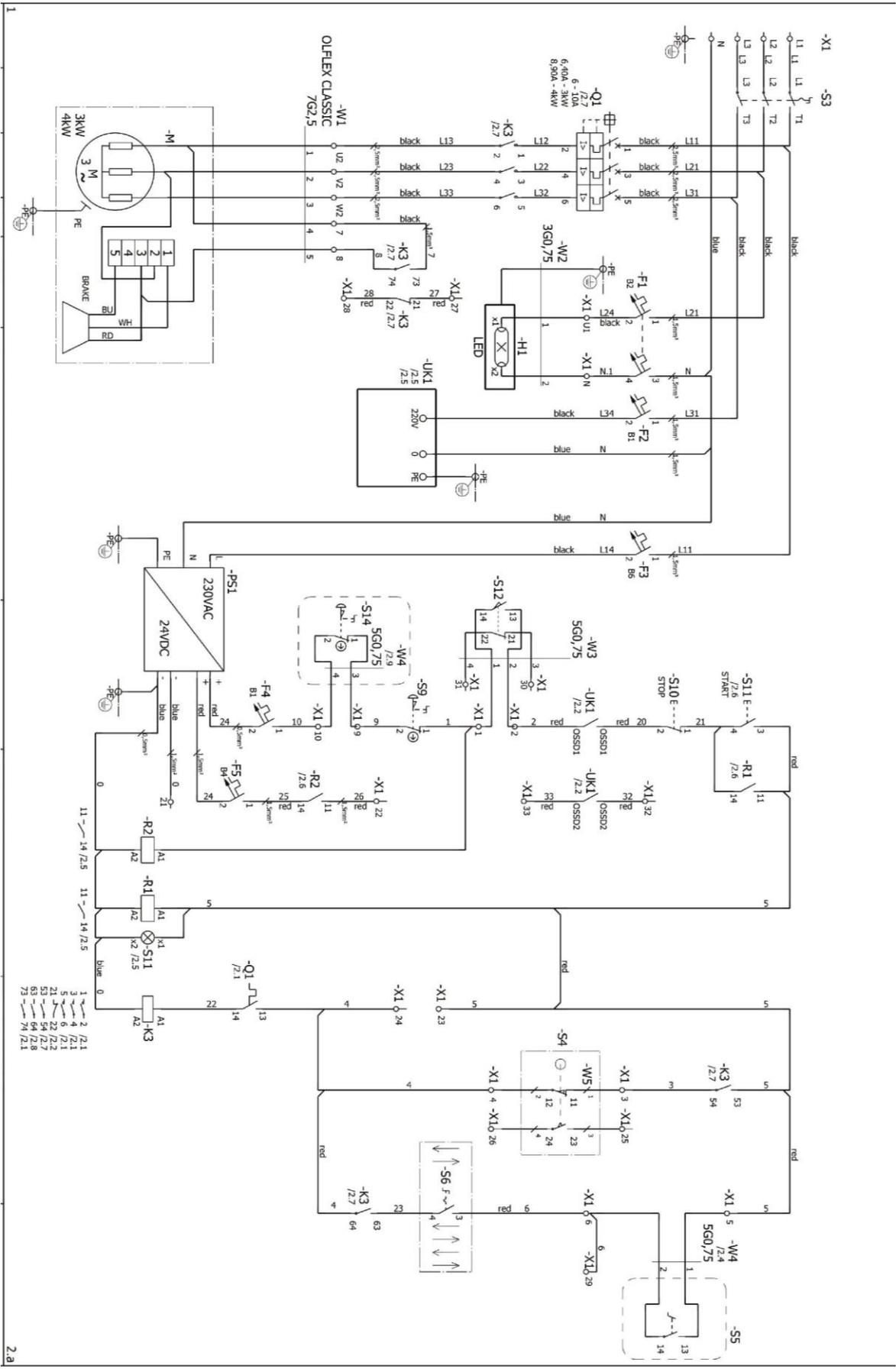
9.2 Stücliste Plattenanschlag

Nr.	Benævnelse	Bestillingsnr.			
			1250/3,0	1250/4,0	2000/2,0
1	Tandstang	42E33001			
2	Bærearmlanslagsskinne	43A31065		43A33010	
3	Anslagsskinne	46B31065		46B33003	
4	Styreklods	43D33001			
5	Drivaksel	47A31065		47A33065	
6	Størring	41C31001			
7	Stopskive	41C31002			
8	Spændeskive	41C31002			
9	Afstandsbesning	49A31065			
10	Tæller	DA0902-10			
11	Tandhjul	42E33002			
12	Leje	6805zz			
13	Håndhjul	SHH125		SHH175	
14	Olje bronzebesning	354125			
15	Kipgreb	KPT651050			
16	Justeringsmøtrik	M20 x 1,5			

10 Schaltplan







11 Garantie

Falls die Maschine innerhalb von 2 Jahren ab dem Kaufdatum Defekte aufgrund eines Material- oder Verarbeitungsfehlers aufweist, gewähren wir unter den folgenden Voraussetzungen eine Reparatur- bzw. Austauschgarantie für die defekten Teile:

1. Das Produkt wird vollständig an eine unserer Servicestätten bzw. an den offiziellen Kundendienst eingeschickt.
2. Das Produkt wurde nicht unsachgemäß oder unachtsam verwendet. Insbesondere wurde es nicht entgegen der Gebrauchsanweisung verwendet.
3. Eventuelle Reparaturen wurden ausschließlich durch unser eigenes Service-Personal oder vom Personal unseres offiziellen Kundendienstes durchgeführt oder geplant.
4. Der zur Reparatur eingeschickten Maschine muss ein Beleg über das Kaufdatum beiliegen.
5. Verschleißteile sind von der Garantie ausgenommen.